



Nr. 33

18. August 2022

Probearm der Feuersirenen am 20.08.2022

Der nächste Probetrieb der funkgesteuerten Feuersirenen im Landkreis Miltenberg findet am **Samstag, den 20.08.2022**, zwischen 11.00 und 11.30 Uhr statt.

Die Bevölkerung wird um Beachtung gebeten. Die Verwaltungsgemeinschaft weist darauf hin, dass wir in Kleinwallstadt, OT Hofstetten und Hausen nur freiwillige Feuerwehren haben. Das bedeutet, dass die Feuerwachen nicht immer besetzt sind. Im Notfall ist daher immer die **112** zu wählen. Dies ist die schnellste und sicherste Möglichkeit, die Feuerwehr zu alarmieren und größeren Schaden abzuwenden.

Flursäuberungsaktion am 17. September 2022

Die kommunale Abfallwirtschaft des Landkreises Miltenberg veranstaltet in diesem Jahr die mittlerweile 21. landkreisweite Flursäuberungsaktion „Wir räumen unseren Landkreis auf.“ Am Samstag, 17. Sept. 2022, werden daher wieder viele Helferinnen und Helfer gesucht, die in ihrer Kommune die Landschaft von hässlichen Abfallablagerungen befreien möchten. Besonders Vereine, Jugendgruppen, Schulklassen, aber auch Privatpersonen, sind herzlich willkommen, mit ihrem Einsatz dazu beizutragen, die Natur lebens- u. liebenswert zu erhalten.

Alle Unterstützerinnen und Unterstützer werden geben, sich bis spätestens Freitag, 2. September, bei ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung zu melden. Die Verwaltung erteilt Auskunft, wo in ihrem Gemarkungsgebiet am dringlichsten Handlungsbedarf ist. Wer als Verein, Gruppe oder Schulklassen bei der Flursäuberungsaktion mitwirken möchte, sollte der Stadt- oder Gemeindeverwaltung zudem die ungefähre Zahl der Helferinnen und Helfer benennen.

Rückfragen zur Flursäuberungsaktion beantworten neben Stadt- und Gemeindeverwaltungen im Landratsamt auch Angelika Röhlke (Tel.: 09371/501-385, E-Mail: angelika.roehlke@lra-mil.de) u. Lana Sauer (Tel.: 09371/501-383, E-Mail: lane.sauer@lra-mil.de). Die kommunale Abfallwirtschaft hofft, dass sich auch in diesem Jahr wieder viele freiwillige Helferinnen und Helfer melden werden, um zum Erfolg der Gemeinschaftsaktion beizutragen. Sollte die Aktion im September nicht wie geplant stattfinden können, werden die teilnehmenden Städte, Märkte und Gemeinden rechtzeitig informiert.

Verbrauchsgebühren – Zählerwechsel

Ankündigung Wasserzählerwechsel wegen Ablauf der Eichfrist ab KW 33

Die Mitarbeiter des Abwasserverbandes Main-Mömling-Elsava (AMME) werden ab dieser Woche in Kleinwallstadt und Hausen die Hauptwasserzähler, bei denen die Eichfrist abgelaufen ist, austauschen. Gemäß dem Eichgesetz werden die Zähler nach 6 Betriebsjahren gewechselt, damit sichergestellt wird, dass die Zähler korrekt messen.

Bevor Sie die Mitarbeiter ins Haus lassen, können Sie sich immer einen Dienstausweis zeigen lassen. Wer sich zusätzlich Sicherheit verschaffen möchte, kann sich unter der Rufnummer 06022-220631 an die Sachbearbeiterin Frau Bergmann im Rathaus wenden.

Bitte beachten Sie: Es entstehen Ihnen für den Zählerwechsel keine zusätzlichen Kosten, da diese Arbeiten über die Zählergebühr abgegolten sind. Wir möchten Sie nur bitten, dass der Zähler frei zugänglich ist.

Falls die Mitarbeiter Niemanden antreffen, werfen Sie eine Karte ein und Sie können telefonisch einen Wechseltermin vereinbaren.

Der Zählerwechsel wird von der Verbrauchsgebührenstelle im Rathaus erfasst und steht auf der Jahresabrechnung 2022.

Geschäftsstelle Rathaus Kleinwallstadt

Hauptstr. 2, 63839 Kleinwallstadt

Tel. 06022/2206-0

Fax 06022/2206-50

E-Mail: rathaus@kleinwallstadt.de

Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag
Donnerstag

08.00 - 12.00 Uhr
14.00 - 18.00 Uhr

Geschäftsstelle Rathaus Hausen

Hauptstr. 64, 63840 Hausen

Tel. 06022/654976

Fax 06022/654978

E-Mail: rathaus@hausen-spessart.de

Öffnungszeiten:

Montag, Mittwoch, Freitag
Dienstag
Donnerstag

8.00 – 12.00 Uhr
geschlossen
14.00 – 18.00 Uhr

Wichtige Rufnummern

Polizei Notruf	110
Feuerwehr und Rettungsdienst Notruf	112
Polizeiinspektion Aschaffenburg	06021/8570
Polizeiinspektion Obernburg	06022/6290
AWO Ambulanter Pflegedienst	09372/2345
NOTFALLFAX für HÖRGESCHÄDIGTE	
Integrierte Leitstelle (ILS) Bayerischer Untermain in Aschaffenburg:	
Faxnummer:	112 (vorwahlfrei)

— — — — —

Dorfhelferinnenstation

Einsatzleitung: Maschinen- u. Betriebshilfsring Untermain e.V.
Ansprechpartnerin: Frau Gerlinde Kampfmann

Tel. 06024/1083

— — — — —

STROMVERSORGUNG - Kleinwallstadt, Hofstetten und Hausen - bayernwerk

Techn. Kundenservice

Baustrom/Hausanschluss, Anschluss Photovoltaik,
Kabellagepläne, Gasleitungspläne

Tel. 0941/28003311

Fax 0941/28003312

Zähler- u. Messeinrichtungen

Tel. 0941/28003377

Fax 0941/28003378

Zählerstand

Serviceteam Jahresablesung, Zwischenablesung, Abmeldung
Serviceteam Einspeiser

Tel. 0871/96560160

Tel. 0871/96560010

Bayernwerk/E.ON:

Stromrechnung

Fragen, Änderungen
zur Stromrechnung

Tel. 0871/95386200

Fax 0871/95386220

E-Mail: betreuung@eon.de

Störungsnummer Strom

Tel. 0941/28003366

— — — — —

GASVERSORGUNG

Betriebsstelle Untermain, „Erlenbach“

während der Dienstzeit

Störungsdienst Gas

(bayernwerk) (Meldungen werden zu Ihrer Sicherheit aufgezeichnet)

Tel. 09372/5085

Tel. 0941/28003355

WASSERVERSORGUNG / ABWASSERNETZ

Allgemeine Fragen zur Wasserversorgung und für das Abwassernetz Kleinwallstadt, Hofstetten und Hausen inkl. Stör- bzw. Schadensmeldungen im Bereich Wasser / Abwasser.

Zweckverband Main-Mömling-Elsava - AMME

erreichbar während der Geschäftszeiten
(Mo. – Do. 7.30 – 16.00 Uhr, Fr. 7.30 – 12.00 Uhr)

Allgemeine Rufnummer, Zentrale

Tel. 093 72 / 1 35 - 950

Außerhalb der Geschäftszeiten:

Notfallservice Wasser

Tel. 01 60 / 96 31 44 60

Notfallservice Abwasser/Kanal

Tel. 01 60 / 96 31 44 41

Terminvereinbarung Austausch Wasserzähler

Tel. 093 72 / 1 35 95 30

In anderen Stör- u. Notfällen, die im **Zuständigkeitsbereich des Marktes Kleinwallstadt** liegen, wählen Sie bitte die Servicenummer des Bauhofes Kleinwallstadt oder die Bereitschafts-Tel.-Nr.

Tel. 20 85 54

Tel. 2 19 39

In anderen Stör- u. Notfällen, die im **Zuständigkeitsbereich der Gemeinde Hausen** liegen, wählen Sie bitte die

Tel. 06022/654976 (Rathaus Hausen)

oder Tel. 0173/6652002 (Bereitschaftsdienst)

BRK Kreisverband Miltenberg-Obernburg Sozialstation Kleinwallstadt

Wallstraße 30, 63839 Kleinwallstadt

Tel. 060 22 / 2 08 99 58

Die Erreichbarkeit ist rund um die Uhr gewährleistet.

Fax 20 887 36

info@brk-mil.de

Caritas Sozialstation Kleinwallstadt

Wallstraße 17, 63839 Kleinwallstadt

Tel. 060 22 / 5 06 02 50

In Notfällen ist die Station über die genannte Nummer rund um die Uhr erreichbar.

Fax 2 65 58 60

E-Mail: G-Oesen@caritas-mil.de

Forst-Revierleitung

Sprechstunde Forsttechniker Hubert Astraschewsky,

Mittwoch, 16.00 – 18.00 Uhr, Rathaus, Zimmer 25, DG

Tel. 0171 / 6300808

Forstrevier Hausen

Sprechstunde FAR Popp (**Sprechstunde entfällt bis auf Weiteres**) **Tel. 653529** oder **Fax 2654159**

Jagdpädchter Hausen:

Thomas Gleissner

Tel. 0151 17261399

Postagentur Hausen, Alte Hauptstraße 17

Öffnungszeiten: Montag – Samstag, 10.00 – 12.00 Uhr

DEUTSCHE TELEKOM – Telefon

Störungsdienst

Tel. 08 00 / 3 30 20 00

KABEL DEUTSCHLAND – Kabelfernsehen

Störungsdienst

Tel. 08 00 / 5 26 66 25

Telefonseelsorge

Anonym, kompetent, rund um die Uhr

Tel. 0800/1 11 01 11, 0800/1 11 02 22

Ökumenischer Hospizverein im Landkreis Miltenberg e.V.

Römerstr. 51, 63785 Obernburg

Telefon 060 22 / 7 09 30 84

Allgemeinärzte

Der ärztliche Bereitschaftsdienst ist deutschlandweit unter der einheitlichen Rufnummer **116 117** zu erreichen. Bei akut lebensbedrohlichen Erkrankungen oder Verletzungen bleiben nach wie vor die Rettungsleitstellen zuständig, erreichbar unter der Nummer **112**.

Bereitschaftspraxis am Klinikum A'burg:

Sa., So. und Feiertag: 8:00 bis 22:00 Uhr
Mi. u. Fr.: 13:00 bis 22:00 Uhr
Mo., Di., Do.: 18:00 bis 22:00 Uhr

Bereitschaftspraxis

Helios Klinik in Erlenbach:

Sa., So. und Feiertag: 9:00 bis 21:00 Uhr
Mi. u. Fr.: 16:00 bis 21:00 Uhr
Mo., Di., Do.: 18:00 bis 21:00 Uhr

Zahnärzte

Samstag, 20.08., und Sonntag, 21.08.2022:
Ernst-Ulrich Grote, Miltenberger Str. 1a,
63785 Obernburg, Tel.-Nr.: 06022 / 623650

(Sa., So., Feiertag: 10 – 12 / 18 – 19 Uhr)

Apotheken

- 18.08.:** Markt-Apotheke, Mönchberg,
Hauptstr. 71, Tel. 09374/99927
**Sebastian-Apotheke, Großostheim-
Wenigumstadt, Balduinistr. 4,
Tel. 06026/4883**
- 19.08.:** Turm-Apotheke, Großwallstadt,
Hauptstr. 19, Tel. 06022/22744
- 20.08.:** Apotheke am Markt, Großostheim,
Breite Str. 6, Tel. 06026/4915
- 21.08.:** Linden-Apotheke, Erlenbach,
Lindenstr. 29, Tel. 09372/8228
- 22.08.:** Römer-Apotheke, Obernburg,
Römerstr. 43, Tel. 06022/4500
- 23.08.:** Eichen-Apotheke, Obb.-Eisenbach,
Eichenweg 1, Tel. 06022/5700
- 24.08.:** Mömlingtal-Apotheke, Mömlingen,
Hauptstr. 24, Tel. 06022/681857
- 25.08.:** Maintal-Apotheke, Sulzbach,
Bahnhofstr. 14, Tel. 06028/6608
- 26.08.:** Josef-Apotheke, Leidersbach,
Hauptstr. 198, Tel. 06028/5386
Apotheke, Eschau,
Elsavastr. 95, Tel. 09374/1266
- 27.08.:** Schwanen-Apotheke, Klingenberg,
Rathausstr. 4, Tel. 09372/2440
- 28.08.:** Römer-Apotheke, Niedernberg,
Großwallstädter Str. 22,
Tel. 06028/7446

Tierärzte

Den aktuellen Rufbereitschaftsdienst der Tierärzte für den Landkreis Miltenberg erfahren Sie direkt bei Ihrem Haustierarzt.

Urlaubsvertretung

Der Verwaltungsgemeinschaftsvorsitzende und 1. Bürgermeister des Marktes Kleinwallstadt Thomas Köhler befindet sich in der Zeit vom 16. – 30.08. im Urlaub.

Die Vertretung übernimmt für die Belange des Marktes Kleinwallstadt

der 2. Bürgermeister Ludwig Seuffert

sowie für die Verwaltungsgemeinschaft Kleinwallstadt in der Zeit vom 16. – 21.08.2022

der stellv. Gemeinschaftsvorsitzende Michael Bein

und ab 22.08.2022

der stellv. Gemeinschaftsvorsitzende Ludwig Seuffert

Terminvereinbarungen sind über die Telefonnummer 06022/2206-45 möglich.

Grundsteuerreform - Die neue Grundsteuer in Bayern

Neuregelung der Grundsteuer

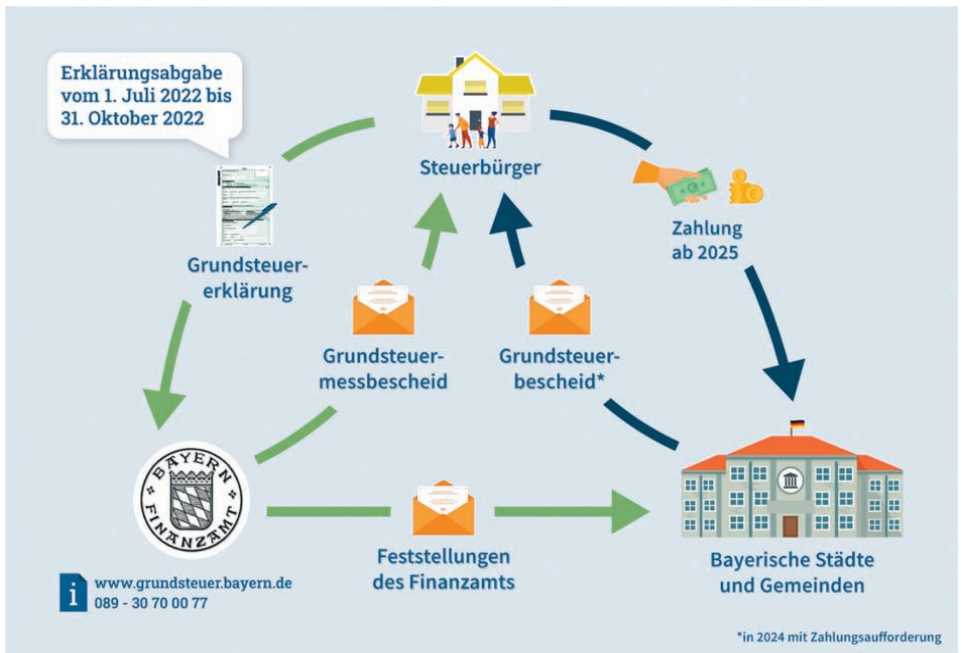
Für die Städte und Gemeinden ist die Grundsteuer eine der wichtigsten Einnahmequellen. Sie fließt in die Finanzierung der Infrastruktur, zum Beispiel in den Bau von Straßen und dient der Finanzierung von Schulen und Kitas. Sie hat Bedeutung für jeden von uns.

Das Bundesverfassungsgericht hat die bisherigen gesetzlichen Regelungen zur Bewertung von Grundstücken für Zwecke der Grundsteuer im Jahr 2018 für verfassungswidrig erklärt.

Der Bayerische Landtag hat am 23. November 2021 zur Neuregelung der Grundsteuer ein eigenes Landesgrundsteuergesetz verabschiedet. Von 2025 an spielt der Wert eines Grundstücks bei der Berechnung der Grundsteuer in Bayern keine Rolle mehr. Die Grundsteuer wird in Bayern nicht nach dem Wert des Grundstücks, sondern nach der Größe der Fläche von Grundstück und Gebäude berechnet.

Wie läuft das Verfahren ab?

Das bisher bekannte, dreistufige Verfahren bleibt weiter erhalten. Eigentümerinnen und Eigentümer müssen eine sog. Grundsteuererklärung abgeben. Das Finanzamt stellt auf Basis der erklärten Angaben den sog. Grundsteuermessbetrag fest und übermittelt diesen an die Kommune. Die Eigentümerinnen und Eigentümer erhalten über die getroffene Fest-



stellung des Finanzamtes einen Bescheid, den sog. Grundsteuermessbescheid. Der durch das Finanzamt festgestellte Grundsteuermessbetrag wird dann von der Kommune mit dem sog. Hebesatz multipliziert. Den Hebesatz bestimmt jede Kommune selbst. Die tatsächlich nach neuem Recht zu zahlende Grundsteuer wird den Eigentümerinnen und Eigentümern in Form eines Bescheids, den sog. Grundsteuerbescheid, von der Kommune mitgeteilt. Den Grundsteuerbescheid erhalten Sie voraussichtlich in 2024. Die neue Grundsteuer ist ab dem Jahr 2025 von den Eigentümerinnen und Eigentümern an die Kommune zu bezahlen.

Was bedeutet die Neuregelung für Sie?

Waren Sie am 1. Januar 2022 (Mit-)Eigentümerin bzw. (Mit-)Eigentümer eines Grundstücks, eines Wohnobjekts oder eines Betriebs der Land- und Forstwirtschaft in Bayern? – Dann aufgepasst:

Um die neue Berechnungsgrundlage für die Grundsteuer feststellen zu können, sind Grundstückseigentümerinnen und -eigentümer sowie Inhaberinnen und Inhaber von land- und forstwirtschaftlichen Betrieben verpflichtet, eine Grundsteuererklärung abzugeben. Hierzu wurden Sie durch Allgemeinverfügung des Bayerischen Landesamts für Steuern am 30. März 2022 öffentlich aufgefordert.

Für die Erklärung sind die Eigentumsverhältnisse und die tatsächlichen baulichen Gegebenheiten am 1. Januar 2022 maßgeblich, sog. Stichtag.

Was ist zu tun?

Ihre Grundsteuererklärung können Sie in der Zeit vom **1. Juli 2022 bis spätestens 31. Oktober 2022** bequem und einfach **elektronisch über ELSTER - Ihr Online-Finanzamt unter www.elster.de** abgeben.

Sofern Sie noch kein Benutzerkonto bei ELS-TER haben, können Sie sich bereits jetzt registrieren. Bitte beachten Sie, dass die Registrierung bis zu zwei Wochen dauern kann.

Sollte eine elektronische Abgabe der Grundsteuererklärung für Sie nicht möglich sein, können Sie diese auch auf Papier einreichen. Die Vordrucke hierfür finden Sie spätestens ab dem 1. Juli 2022 im Internet unter www.grundsteuer.bayern.de, in Ihrem Finanzamt oder in Ihrer Gemeinde.

Bitte halten Sie die Abgabefrist ein.

Sie sind steuerlich beraten?

Selbstverständlich kann die Grundsteuererklärung auch durch Ihre steuerliche Vertretung abgegeben werden

Sie haben Eigentum in anderen Bundesländern?

Für Grundvermögen sowie Betriebe der Land- und Forstwirtschaft in anderen Bundesländern gelten andere Regelungen für die Erklärungsabgabe als in Bayern. Informationen finden Sie unter www.grundsteuerreform.de.

Sie benötigen weitere Informationen oder Unterstützung?

5 Weitere Informationen und Videos, die Sie

beim Erstellen der Grundsteuererklärung unterstützen sowie die wichtigsten Fragen rund um die Grundsteuer in Bayern finden Sie online unter www.grundsteuer.bayern.de

Bei Fragen zur Abgabe der Grundsteuererklärung ist die Bayerische Steuerverwaltung in der Zeit von **Montag bis Donnerstag von 08:00 – 18:00 Uhr und Freitag von 08:00 – 16:00 Uhr** auch telefonisch für Sie erreichbar:

089 – 30 70 00 77

In Bayern gilt es, rund 6,3 Mio. Feststellungen zu treffen – bitte sehen Sie aufgrund der Menge der zu bearbeitenden Grundsteuererklärungen von Rückfragen zum Bearbeitungsstand Ihrer Grundsteuererklärung ab.

Hängen die Grundsteuerreform und der Zensus 2022 zusammen?

Das Bayerische Landesamt für Statistik führt derzeit einen Zensus mit einer Gebäude- und Wohnungszählung durch. Die Grundsteuerreform und der Zensus sind voneinander unabhängig. Weitere Informationen zum Zensus finden Sie unter www.statistik.bayern.de/statistik/zensus.

Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Karlstadt

Außenstelle Landwirtschaft Aschaffenburg
Antoniusstr. 1, 63741 Aschaffenburg
Tel. +49 9353 7908-2011

Neuer Lehrgang „Qualifizierung in der Hauswirtschaft“ ab Herbst 2022

Online-Infostunde im September

Im Herbst 2022 wollen wir wieder mit einem Lehrgang „Qualifizierung in der Hauswirtschaft“ beginnen. Der Lehrgang wird ganztägig dienstags in Präsenz stattfinden und bis Frühjahr 2024 dauern. Lehrgangsort ist das Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten in Aschaffenburg.

Dazu bieten wir eine Online-Infostunde an: Dienstag, 20. September, 17:00 - 18:00 Uhr

Interessierte melden sich bitte bis 18. September bei gabriele.royackers@aelf-ka.bayern.de oder bei aschaffenburg-mdh@gmx.de Den Link erhalten Sie dann am Tag vorher per E-Mail.

Der Lehrgang wendet sich an Sie, wenn Sie

- Ihr Wissen in der Haushaltsführung erweitern und vervollständigen wollen
- Ihren Haushalt rationell führen und optimal in den Griff bekommen möchten
- einen Berufsabschluss in der Hauswirtschaft erwerben möchten
- planen, Ihre hauswirtschaftlichen Kenntnisse für eine Erwerbstätigkeit zu nutzen (in einem Privat- oder Großhaushalt oder für Ihren landwirtschaftlichen Betrieb)

Der Lehrgang findet in Zusammenarbeit mit dem Landesverband hauswirtschaftliche Berufe MdH Bayern e. V. statt.

Vor-Ort-Kurse im September 2022 für Familien mit Kindern von 0 – 3 Jahren

Einführung der Beikost

➤ Auf die Löffel, fertig, los!

Dienstag, 27.09.2022, 9:30 – 11:30 Uhr
Familienstützpunkt Lohr am Main
Franz-Wilhelm-Schäfer-Weg 1, 97816 Lohr
Referentin: Frau Burger

Familientisch

➤ Essen am Familientisch

Montag, 28.09.2022, 10:30 – 12:00 Uhr
MIZ Mütter im Zentrum,
Badergasse 7, 63741 Aschaffenburg
Referentin: Frau Bleistein

Ernährung des Kleinkindes

➤ Frühstück mal anders

Freitag, 09.09.2022, 8:30 – 11:30 Uhr
AELF Karlstadt Ringstr. 51, 97753 Karlstadt
Referentin: Frau Burger

➤ Essen in der Kita – was gebe ich meinem Kind mit?

Montag, 19.09.2022, 17:00 – 20:00 Uhr ...
Praxis für Ernährungsberatung,
Würzburger Str. 15
97737 Gemünden/Langenprozelten
Referentin: Frau Burger

➤ Clever einkaufen für die Kleinen – Durchblick im Produktdschungel der Babynahrung

Dienstag, 27.09.2022, 19:00 – 20:30 Uhr
VHS Marktheidenfeld,
Referentin: Frau Burger

Begrenzte Teilnehmerzahl!

Anmeldung und weitere Infos unter:

www.weiterbildung.bayern.de
(Veranstalter: Amt Karlstadt filtern)

Änderungen aufgrund der aktuellen Situation behalten wir uns vor.

Es gelten die Hygieneregeln des jeweiligen Veranstaltungsortes.

Bestehende Gruppen mit mindestens 6 Personen können auf Anfrage Kurse zusätzlich buchen. Melden Sie sich dafür bitte am Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Karlstadt, Tel.: 09353 / 7908 – 0

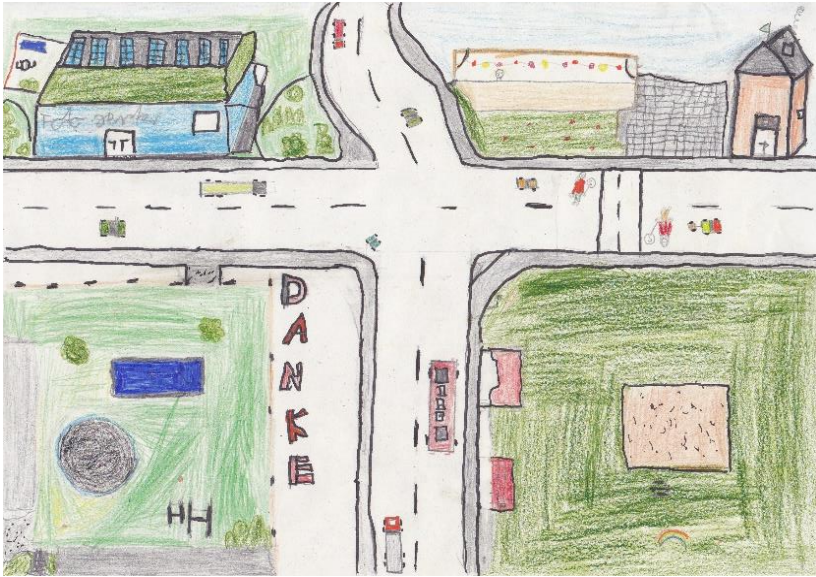
Fundtierversorgung

Fundtiere aus Kleinwallstadt und Hausen werden ausschließlich vom Tierschutzverein des Landkreises Miltenberg e. V. angenommen.

Die Anschrift des Tierheimes lautet:

Tierheim des Landkreises Miltenberg
Am Hundsrück 3
63924 Kleinheubach
Tel. 09371/ 80234

Größere Fundtiere werden vom Tierschutzverein mit einem speziellen Fahrzeug abgeholt.



Ein herzliches **Dankeschön** den zuverlässigen
Schulweghelferinnen und Schulweghelfern!

Ehrenamtlich sichern sie an der Hofstetter Straße in Kleinwallstadt
und am Rathaus in Hausen die Straßenübergänge.

Für diesen Dienst gebührt ihnen unsere Hochachtung!

Wir wünschen Ihnen erholsame Ferien!

Verwaltungsgemeinschaft, Schulleitung, Lehrerkollegium und
Schülerinnen und Schüler der Josef-Anton-Rohe-Schule

Für dieses Team **suchen** wir Verstärkung!

Einsatz an den Schultagen ist von 7:45 Uhr - 8:15 Uhr.

Wir **bieten** sinnvolle Betätigung an der frischen Luft und
unterhaltsame Begegnungen mit interessanten Menschen.

Wenn Sie sich für diesen wertvollen Dienst entscheiden können,
melden Sie sich bitte bei der Konrektorin Lioba Beck.

lbeck@jar-schule.de oder 06022/654361.

Unser Dank und unsere Wertschätzung sind Ihnen gewiss!

Preistafel 2022 für die Linienfahrten zur und von der Michaelismesse in Miltenberg vom 26.08. bis 4. 9.2022



Die Fahrpreise gelten pro Person für je eine Einzelfahrt. Kinder bis zum vollendeten 5. Lebensjahr fahren unentgeltlich.
Kinder von 6 bis einschließlich 14 Jahre zahlen auf allen Strecken 1,50 € – Dies gilt täglich nur bis 22.00 Uhr.

3,00 €	3,50 €	4,00 €
Kirschfurt, Röllbach	Collenberg, Dorfprozelten, Erlenbach, Eschau, Mönchberg, Mechenhard, Schmachtenberg, Stadtprozelten	Altenbuch, Breitenbrunn, Eisenfeld, Faulbach, Kleinwallstadt, Neuenbuch, Rück-Schippach, Streit

Preistafel 2022 für die Linienfahrten zur und von der Michaelismesse in Miltenberg vom 26.08. bis 4. 9.2022



Die Fahrpreise gelten pro Person für je eine Einzelfahrt. Kinder bis zum vollendeten 5. Lebensjahr fahren unentgeltlich.
Kinder von 6 bis einschließlich 14 Jahre zahlen auf allen Strecken 1,50 € – Dies gilt täglich nur bis 22.00 Uhr.

1,50 €	2,00 €	2,50 €	3,00 €	3,50 €	4,00 €
Innerhalb von Miltenberg	Breitendiel, Bürgstadt, Eichenbühl, Großheubach, Kleinheubach, Rüdenuau	Mainbullau, Monbrunn, Schippach, Wenschoorf	Anrobach, Ebenheid, Freudenberg a.Main, Guggenberg, Heppdiel, Laudendach, Neunkirchen, Pföhlbach, Reichartshausen, Richelbach, Riedern, Trennfurt, Umphenbach, Weilbach, Weckbach, Windischbuchten	Boxtal, Kirchzell, Rauenberg, Schneeberg, Wessental, Wörth a.Main	Eisenbach, Mömlingen, Obernberg a.Main

Es gelten eigene Tarife. Es gelten keine VAB-Tarife und keine Tarife des VRN.

9-Euro-Tickets gelten für die Messeverkehre nicht!

Zeichenerklärung: Do/Fr = Nacht von Donnerstag auf Freitag

Fr/Sa = Nacht von Freitag auf Samstag

Sa/So = Nacht von Samstag auf Sonntag

Miltenberg - Heppdiel - Wenschkorf - Miltenberg

Ort	Haltestelle	täglich***	täglich	täglich	täglich	täglich	täglich*	Do/Fr+ Fr/Sa+Sa/So
Miltenberg	Brückenabfahrt	15:00	17:00	19:00	21:00	23:00	01:00	02:30
	Gasthaus Erfal	15:07	17:07	19:07	21:07	23:07	01:07	02:37
	Dorfplatz	15:08	17:08	19:08	21:08	23:08	01:08	02:38
	Am Trieb	15:09	17:09	19:09	21:09	23:09	01:09	02:39
	Am Ostend	15:10	17:10	19:10	21:10	23:10	01:10	02:40
Pröhlbach	Haltestelle	15:15	17:15	19:15	21:15	23:15	01:15	02:45
	Unterdorf	15:19	17:19	19:19	21:19	23:19	01:19	02:49
Heppdiel	Oberdorf	15:20	17:20	19:20	21:20	23:20	01:20	02:50
	Abzwg. Schippach	15:22	17:22	19:22	21:22	23:22	01:22	02:52
Schippach	Haltestelle	15:25	17:25	19:25	21:25	23:25	01:25	02:55
	Haltestelle	15:30	17:30	19:30	21:30	23:30	01:30	03:00
Monbrunn	Haltestelle	-	17:37	-	21:37	-	01:37	-
Wenschkorf	Haltestelle	15:42	17:42	19:42	21:42	23:42	01:42	03:05
Miltenberg	Promenade	15:55	17:55	19:55				

*** nicht am Freitag, den 26.08.2022

* nicht am Sonntag, den 04.09.2022

EHRlich
TOURISTIK

Ort	Haltestelle	täglich	täglich	täglich	täglich	täglich*
Kleinwallstadt	Bahnhof	18:00	19:00			
	Altenheim	18:01	19:01			
	Nordring	18:05	19:05			
Eisenfeld	Alte Kirche	18:07	19:07			
	Erlenbacher Straße	18:08	19:08			
	Sportfeld	18:11	19:11			
Miltenberg	Festplatz	18:31	19:31	23:55	00:55	
	Sportfeld			00:17	01:17	
Eisenfeld	Erlenbacher Straße			00:19	01:19	
	Alte Kirche			00:20	01:20	
	Nordring			00:22	01:22	
Kleinwallstadt	Altenheim			00:25	01:25	
	Bahnhof			00:26	01:26	

* nicht am Sonntag, den 04.09.2022

Gute Reise
HAUCK

Fahren Sie mit dem Bus innerhalb unserer Verwaltungsgemeinschaft (Kleinwallstadt, Hofstetten u. Hausen) mit der Tageskarte für nur 1 €

Innovative Ideen erfolgreich umsetzen – Beratung für technologieorientierte Start-ups

Wichtige Erfolgsfaktoren, damit aus einer innovativen Idee ein erfolgreiches Unternehmen wird, sind eine professionelle, neutrale Beratung und die richtigen Kontakte. Im Rahmen der „Beratung für Technologie-GründerInnen“ erhalten ExistenzgründerInnen - sowie Unternehmen aus den Bereichen Handwerk, Industrie und Dienstleistung - u. a. Feedback und Beratung zu ihren Ideen und Konzepten. Darüberhinaus erhalten Sie Unterstützung auf der Suche nach Kooperationspartnern in Wirtschaft und Wissenschaft. Wir informieren Sie auch über Fördermöglichkeiten von Land und Bund.

Experten der Industrie- und Handelskammer Aschaffenburg, der Handwerkskammer für Unterfranken und der ZENTEC stehen Ihnen in einem einstündigen Gespräch zur Verfügung – kostenfrei!

Nächster Termin ist am 08.09.2022 in der ZENTEC GmbH in Großwallstadt.

Anmeldung unter www.zentec.de

Anmeldeschluss ist am 02.09.2022.

Kontakt: Vanessa Scheyk, Telefon: 06022 / 26 -1110, anmeldung@zentec.de

Sprechtag Unternehmensübergabe in der ZENTEC

Die Unternehmensübergabe ist eine große, wenn nicht die größte Herausforderung für Unternehmer:innen. Je besser die Unternehmensnachfolge vorbereitet ist, desto besser sind die Chancen für einen erfolgreichen und lukrativen Unternehmensverkauf oder eine reibungslose interne Nachfolge.

Experten der Industrie- und Handelskammer Aschaffenburg, der Handwerkskammer für Unterfranken und der ZENTEC stehen Ihnen in einem einstündigen Gespräch zur Verfügung – kostenfrei!

Steuerliche und rechtliche Aspekte sind nicht Gegenstand des Gesprächs und sollten in je-

dem Fall mit einem Steuerberater, Rechtsanwalt oder Notar geklärt werden.

Nächster Termin ist am 06.09.2022 in der ZENTEC GmbH in Großwallstadt.

Anmeldung unter www.zentec.de

Anmeldeschluss ist am 01.09.2022.

Kontakt: Vanessa Scheyk, Telefon: 06022 / 26 -1110, anmeldung@zentec.de

Martinusforum

Bitte informieren Sie sich auch auf unserer Homepage, über aktuelle Angebote.

Montag, 05.09.2022

Beginn 19.30 Uhr, Ende 21.30 Uhr

Kräuterwunder und Pflanzenschätze

Sommer, Sonne, Sammeln – letzte Kraft und Überfluss

Veranstaltungsort: Martinushaus Aschaffenburg

Referentin: Barbara Fäth

Dienstag, 06.09.2022

Beginn 19.30 Uhr, Ende 21.00 Uhr

Wer innehält, hält das Innere

Einführung u. Einübung in die Kontemplation.

Veranstaltungsort: Tagungszentr. Schmerlenbach

Referentin: Petra Speth

Weitere Termine: 18.10./08.11./06.12.2022

Mittwoch, 14.09.2022

Beginn 19.00 Uhr, Ende 21.00 Uhr

Neuland Gemeindeteams

Werkstattabende für ehrenamtlich Engagierte am Untermain

Veranstaltungsort: Martinushaus Aschaffenburg

Referent:in: Monika Albert, Dr. Stefan Heining, Andreas Bergmann

Weitere Termine: 17.10./27.10.2022

Donnerstag, 15.09.2022

Beginn 08.00 Uhr, Ende 19.00 Uhr

Typisch Franken? – Fahrt zur Bayerischen

Landesausstellung nach Ansbach

Treffpunkt: Vorplatz A'burger Hauptbahnhof

Referent: Andreas Bergmann

Nähere Informationen und Anmeldung:

www.martinusforum.de

Martinusforum A'burg-Schmerlenbach e.V.,

Treibgasse 26, 63739 Aschaffenburg,

Tel. 06021 392100, Fax: 06021 392119,

E-Mail: info@martinusforum.de



Mitteilungen Markt Kleinwallstadt

Vorankündigung:

100. Feldgeschworenen-Jahrtag Samstag, 3. September 2022

Die Feldgeschworenen des Altlandkreises Obernburg begehen in diesem Jahr ihren 100. Jahrtag in Hofstetten. Der letzte Jahrtag fand 1988, also vor 34 Jahren statt. Der festliche Auftakt zu diesem Jahrtag ist am Samstag, 3. September 2022, um 8.45 Uhr mit dem Festzug vom Rathaus über die Eichelsbacher Straße zum Friedhof mit Totenehrung.

Um dem Jahrtag einen festlichen Rahmen zu geben, werden die Anwohner der Straßen, durch die sich der Festzug bewegt, gebeten, ihre Häuser mit Fahnen zu schmücken.

Thomas Köhler
1. Bürgermeister

Alexander Kaufmann
Feldgeschworenen-Obmann

Kommunale Abfallwirtschaft

Markt Kleinwallstadt mit OT Hofstetten:

Montag, 22.08.2022: Restmülltonne

Elektrokleinteile-Container befindet sich auf dem Parkplatz an der Turnhalle der Josef-Anton-Rohe Mittelschule, Weibersweg.

Angelegenheiten rund um die Müllabfuhr

Landratsamt Miltenberg
Fr. Dr. Vieth 09371/501-384

Landratsamt Miltenberg ZAG

(Zentrale Abrechnungsstelle)
Tel. 09371/501-260 oder -261

Anmeldungen von Sperrmüll/Altholz/Schrott/Elektroschrott
Servicenummer: 0800 04 12 412

Reklamationen wegen nicht entleerter Tonnen
Hotline: 0800 04 12 412

Beschwerden über die gelbe Sack-Abfuhr
Hotline 0800 24 77 677 oder
Frau Becker, Mail: kleinwallstadt@remondis.de

Müllumladestation Erlenbach
Tel. 09371/501-392

Grüngutsammelplatz Kleinwallstadt

Einmündung z. Industriegebiet „Dommerich“

Öffnungszeiten:

01. März - 31. Oktober

mittwochs:	15.00 – 18.00 Uhr
freitags:	15.00 – 18.00 Uhr
samstags:	11.00 – 17.00 Uhr

01. November - 15. November und

16. Februar - 28./29. Februar

mittwochs:	15.00 – 17.00 Uhr
freitags:	15.00 – 17.00 Uhr
samstags:	11.00 – 17.00 Uhr

16. November - 15. Februar

samstags:	14.00 – 16.00 Uhr
-----------	-------------------



Jugendzentrum
Kleinwallstadt

im Pfarrheim, Kirchgasse 19

Öffnungszeiten

Dienstag, Mittwoch und
Donnerstag von 15.00 bis 18.00 Uhr.

11 Alle Altersgruppen sind herzlich willkommen.

Passamt Kleinwallstadt

Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage www.kleinwallstadt.de, Rathaus-Serviceportal unter „Pass-/Personalausweis Statusabfrage“ ständig aktuell den „Status“ Ihres beantragten Passes oder Ausweises abzufragen!

Status: „zurückgeliefert“ ist zur Abholung bereit!

Reisepass und Personalausweis:

Anmerkung: bei der im Dokument angegebenen „0“ handelt es sich um die Zahl 0!

Bitte für die Beantragung und Abholung der Ausweise und Pässe einen telefonischen Termin vereinbaren.

Rathaus Kleinwallstadt

Tel. 06022 / 2206-22 oder -29

Rathaus Hausen

Tel. 06022 / 654976.

PERSONALAUSWEIS:

Alle Personalausweise, die zwischen dem 25.07. und 29.07.2022 beantragt wurden, können abgeholt werden!

Bitte warten Sie den Erhalt des PIN/PUK-Briefes durch die Bundesdruckerei ab und bringen Sie bitte dann Ihren alten oder vorläufigen Personalausweis mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Personalausweis nicht aushändigen.

REISEPÄSSE

Alle Reisepässe, die zwischen dem 27.06. und 04.07.2022 beantragt wurden, können abgeholt werden!

Bitte bringen Sie Ihren alten oder vorläufigen Reisepass mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Reisepass nicht aushändigen.

Standesamtliche Nachrichten

Aus Datenschutzgründen kann eine standesamtliche Veröffentlichung nur erfolgen (z.B. Geburten im Krankenhaus), wenn die Beteiligten der VGem. Kleinwallstadt ihre Zustimmung erteilen (Tel. 22 06 23).

Sterbefälle

06.08.2022 Walter Adolf Weiß
84 Jahre alt

zuletzt wohnhaft in Kleinwallstadt
verstorben in Kleinwallstadt

08.08.2022 Dietmar Manfred Hähnchen
73 Jahre alt

zuletzt wohnhaft in Kleinwallstadt
verstorben in Erlenbach a.Main

10.08.2022 Walter Wilhelm Ludwig Horlebein
70 Jahre alt

zuletzt wohnhaft in Kleinwallstadt, OT Hofstetten
verstorben in Bad Neustadt a.d.Saale



Ferientipp der Woche: Pedalwelt Heimbuchenthal

Erlebe bzw. fahre einige der ungewöhnlichsten und lustigsten Fahrräder die du je gesehen hast.

Das Besondere an Pedalwelt ist: Du siehst keine verstaubten uralten Museumstücke oder unerschwingliche Einzelanfertigungen, sondern einen Querschnitt durch die Vielfalt der heutigen Fahrradwelt, mit zum Teil hochmoderner Technik.

Infos findet ihr hier:

<https://www.pedalwelt-fahrradverleih.de>

Viel Spaß wünschen

Eure Jugendbeauftragten

Julia Seitz, Michael Junge, Samuel Herrmann



PlattenbergBad Kleinwallstadt

Öffnungszeiten in den Sommerferien

Vom 01.08. – 04.09.22 ist das PlattenbergBad

Mo. – Fr. von 13:00 – 21:00 geöffnet.

Die Frühbadestunden Di. u. Do. finden wie üblich von 7 – 8 Uhr statt.

Sa. 12:00 – 18:00 Uhr

So. 09:00 – 16:00 Uhr

Vom 05.09.22 – 25.09.22 ist das Plattenberg-Bad wegen Revision geschlossen.



Gemeindebibliothek Kleinwallstadt

Öffnungszeiten:

Montag 14.00 – 18.00 Uhr

Dienstag 10.00 – 12.00 Uhr

14.00 – 18.00 Uhr

Donnerstag 14.00 – 19.00 Uhr

Freitag 14.00 – 18.00 Uhr

Tel.: 220657



EHRENSACHE!
MACH MIT!

Die Freiwilligen Feuerwehren
Stellen Prozess für Ihre Arbeit

www.ich-will-zur-feuerwehr.de



STADTRADELN

Radeln für ein gutes Klima

Der diesjährige Aktionszeitraum des „Stadtradelns“ ist zu Ende gegangen. Ziel war es, wie schon in den vergangenen Jahren, an 21 aufeinanderfolgenden Tagen möglichst viele Kilometer beruflich oder privat CO₂-frei mit dem Rad zurückzulegen.

Bei den 9 Teams mit insgesamt 99 aktiven Radlern (2021: 68), die sich als Radeln-nde im Markt Kleinwallstadt angemeldet haben, sind beachtliche 22.180 km (2021: 14.541 km) zusammengekommen. Dadurch wurden ca. 3.000 kg CO₂ vermieden.

Im Einzelnen nahmen folgende Mannschaften teil:

DJK Kleinwallstadt (8.599 km), Bahnfrei Kleinwallstadt (2.808 km), Markt Kleinwallstadt (2.792 km), Feuerwehr Hofstetten (2.604), Kirchengemeinde Hofstetten (1.838 km), ohne Akku geht's auch (1.509 km), das Offene Team Kleinwallstadt (1.095 km), AIKE 5-0 (575 km) und der TV Kleinwallstadt (359 km).

Für diese außerordentlichen Leistungen möchten wir uns ganz herzlich bei allen Teilnehmern bedanken! Dadurch wurde ein wertvoller Beitrag zum Klimaschutz geleistet, dessen Fortführung auch außerhalb solcher Aktionen wünschenswert wäre.

1. Bürgermeister
Thomas Köhler

Sachbearbeiterin
Nicole Frodl

Die Landkreisverwaltung teilt mit:

Keine Abfuhr der Gelben Säcke am 16.08.2022!

Nach Mitteilung des Landratsamt Miltenberg als zuständige Stelle für die Abfallwirtschaft kommt es wegen krankheitsbedingter Personalausfälle und trotz Unterstützung durch Fahrzeuge und Personal anderer Unternehmen noch immer zu Verzögerungen bei der Müllabfuhr und der Abholung des Mülls im Landkreis. Damit sich die Situation auf absehbare Zeit bessern kann, hat die Landkreisverwaltung entschieden, die Abfuhr der gelben Wertstoffsäcke in den Landkreismunicipalitäten an einigen Tagen ersatzlos zu streichen. Hiervon betroffen ist auch die Abfuhr der gelben Säcke am 16.08.2022 in Kleinwallstadt, Hofstetten und im Industriegebiet Dommerich.

An der darauffolgenden regulären Abfuhr der gelben Wertstoffsäcke können dann die angesammelten Säcke zur Abholung bereitgestellt werden.

Die Landkreisverwaltung hofft auf das Verständnis der Bürgerinnen und Bürger für diese Maßnahme, da eine einmalige Absage der gelbe Sack-Sammlung die geringst mögliche Einschränkung für die Bewohner*innen des Landkreises Miltenberg darstellt.



Die Seniorenbeauftragten

Wegweiser durch die digitale Welt für die Generation 60+

Einführung in die Welt des Internet mit PC, Tablet und Handy **am Donnerstag, 25.08.2022, 16 Uhr** in der Zehntscheune.

Wir bieten Ihnen zunächst eine Einführung in die wichtigsten Grundkenntnisse und Begriffe rund ums Internet mit anschließender Frageunde.

Danach werden wir uns die Homepage der Verwaltungsgemeinschaft Kleinwallstadt ansehen und die Angebote und Möglichkeiten für die Bürger näher betrachten.

Dazu gehören die aktuellen Nachrichten aus Kleinwallstadt, das Rathaus-Serviceportal mit allen digitalen Möglichkeiten sowie die Informationsmöglichkeiten, welche den gesamten Landkreis betreffen.

Das Ganze wird für PC und mobile Geräte (Handy, Tablet) erklärt.

Ihre Seniorenbeauftragten des Marktes Kleinwallstadt

Elisabeth Seuffert Tel. 06022/2830

Ludwina Bergold Tel. 06022/23695

Karl Heinz Bein Tel. 06022/653885

seniorenbeauftragte@kleinwallstadt-main.de



Nachbarschaftshilfe
Kleinwallstadt-Hofstetten

Wir, **Frau Klüpfel (Tel. 654897) und Hannelore Kreuzer (21182)** von der Nachbarschaftshilfe, stehen Ihnen jederzeit telefonisch zur Verfügung. Rufen Sie uns an. Unsere Unterstützung ist gewährleistet! Die Hilfsdienste bleiben bestehen und werden von Hannelore Kreuzer und Ursula Klüpfel nach Anforderung umgehend koordiniert“.

Hannelore Kreuzer ist durchgehend unter der Tel.-Nr. 21182 erreichbar. Bitte auf den Anrufbeantworter sprechen wenn nicht abgenommen wird. Dieser wird täglich abgehört.

Außerdem verweisen wir auf unsere kostenlosen Hilfsdienste:

Wir kaufen für Sie ein oder begleiten Sie beim Einkaufen. Wir lesen Ihnen vor und gehen mit

Ihnen Spazieren. Wir füllen Formulare für Sie aus. Wir begleiten Sie zu Fachbehörden oder vermitteln einen Termin, den Sie dann selbstständig wahrnehmen können...und Vieles mehr. Melden Sie sich einfach bei uns, dann koordinieren wir umgehend!

Hierzu bitte die Privatnummern von Frau Hannelore Kreuzer (21182) oder Frau Klüpfel (654897) anwählen. Wenn die Telefone nicht besetzt sind, dann bitte auf den jeweiligen Anrufbeantworter sprechen. Wir melden uns dann umgehend.
Wir lassen Sie nicht im Stich. Immer ein offenes Ohr für Sie und Ihre Belange!

BLEIBEN SIE GESUND!

Daten des ökumenischen Hospizvereins des Landkreises mit Sitz in Obernburg.

Öffnungszeiten: Mittwochs von 16 bis 19 Uhr sowie nach Terminvereinbarung.

Telefon 06022 7093084 oder 0176 34512060. Oder www.hospizverein-miltenberg.de

Beratungsstelle für Senioren und pflegende Angehörige in Miltenberg

Neu: Ab 01.08.2022 wird der „Pflegestützpunkt“ für den nördlichen Landkreis von Elsenfeld nach Obernburg, Untere Wallstraße 24 verlegt.

Die Mitarbeiter, wie nachfolgend aufgeführt, werden für Sie weiterhin für all Ihre Fragen und Belange zur Verfügung stehen:

Ansprechpartner der Beratungsstelle

Michael Wildemann (Leiter der Beratungsstelle und Nachfolger von Konrad Schmitt)

Pflegestützpunkt:

Antonia Marquart (Beratungsstelle Demenz Untermain) zur Zeit in Mutterschaftsurlaub.

Anke Haas

(Beratungsstelle Demenz Untermain)

Franziska Hofmann

(Fachstelle pflegende Angehörige)

Marco Andres, Wohnberatung

Diana Müller und Christian Nutz

(Pflegestützpunkt)

Sprechzeiten in Obernburg:

Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr sowie

Mittwoch von 14 bis 16 Uhr

Sprechzeiten in Miltenberg:

Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr sowie

Montag und Dienstag von 14 bis 16 Uhr.

Telefonnummer für Miltenberg und Obernburg nur über die Hauptnummer Miltenberg wie bisher 09371 6694920

Fax: 09371 6699442

Adresse Miltenberg:

Brückenstraße 19, 63897 Miltenberg

Adresse Obernburg:

Untere Wallstraße 24, 63785 Obernburg

www.seniorenberatung-mil.de

Johanna Weis u. Angeh. / zur Danksagung
u. f. Konrad Bachmann, Eltern, Geschwister
u. verst. Angeh. Bachmann u. Wolf /
Requiem f. Rudi Markert

Öffnungszeiten des Pfarrbüros
Bitte beachten Sie die geänderten Öff-
nungszeiten während der Sommerferien!
(siehe unten)

Pfarrbüro: Telefon 21219, Fax 654544
E-Mail:
pfarre.kleinwallstadt@bistum-wuerzburg.de
Homepage: www.pg-christi-himmelfahrt.de
Pfr. Markus Lang: Telefon: 21219
E-Mail: markus.lang@bistum-wuerzburg.de
Gem.Ref. Rainer Kraus: Telefon: 6523107
E-Mail: rainer-kraus@web.de
Gem.Ref. Claudia Kloos:
E-Mail: claudia.kloos@bistum-wuerzburg.de
Gem.Ass. Verena Deuchert
E-Mail:
verena.deuchert@bistum-wuerzburg.de
Past.Ass. Marie-Christin Herzog
E-Mail:
marie-christin.herzog@bistum-wuerzburg.de

Spendenkonto für die Pfarrgemeinde ist das
Konto der Kath. Kirchenstiftung Kleinwallstadt
bei der RV-Bank Miltenberg mit der **IBAN:**
DE 84 5086 3513 0104 8334 81

Bitte beachten Sie, dass Kirchgeldzahlungen
und Sonderkollekten separaten Konten zuge-
wiesen sind. Vielen Dank.

*Wir können Gott
mit dem Verstand suchen,
aber finden können wir ihn
nur mit dem Herzen.* Josef von Eötvös

Herzlich eingeladen sind Sie am:

Sonntag, 21. August

10.30 Uhr Wort-Gottes-Feier

Dienstag, 23. August – Hl. Rosa v. Lima

18.30 Uhr Messfeier

f. Emil Schmitt u. Angeh.

Freitag, 26. August

09.00 Uhr Laudes

Samstag, 27. August – Hl. Monika

18.30 Uhr Messfeier am Sonabend

f. Pfarrer Ludwig Gerhart / f. Rosemarie
Schreck u. Angeh. / f. Theodora u. Robert
Staudt / f. Reinhold u. Monika Zöllner,
Olga Fath, Rosi Fath, Hermann u. Christine
Hein / f. Laura u. Otto Arnold, Irma, Richard
u. Hermann, Ludwig u. Maria Spehnekuch u.
Angeh. / f. Rita Burger u. Rita Schecken-
bach u. Angeh. / f. Walter u. Wolfgang
Braun, Eltern u. Schw.eltern, Hannelore
Schnabel / f. Karl Markert u. Angeh. u.

INFORMATIONEN

Seit 03.04.22 wurden alle bisherigen Regelun-
gen aufgehoben. An deren Stelle treten unten
stehende Empfehlungen, um angesichts des
Infektionsschutzgeschehens auch weiterhin
verantwortlich zu handeln und insbesondere
Rücksicht auf Risikogruppen zu nehmen.

Fünf Minuten für den Frieden

Jeden Abend um 21:00 Uhr, nach dem Stun-
denschlag, läutet unsere Apostelglocke fünf
Minuten lang für den Frieden in der Ukraine.
Es ist eine Erinnerung und Einladung, diese
fünf Minuten den Menschen in der Ukraine und
in den Kriegs- und Krisengebieten der Welt zu
widmen und für den Frieden zu beten.
Bitte beteiligen Sie sich daran, wo immer Sie
um 21:00 Uhr auch sind. Vielen Dank.

Urlaub von Pfarrer Lang

Vom 1. – 21. August hat Pfarrer Lang Urlaub.
In dringenden Angelegenheiten wenden Sie
sich an Pfarrer Skolucki in Elsenfeld, Tel.:
1230, der die Urlaubsvertretung für diesen
Zeitraum übernommen hat.
Bis 21. August ist außerdem Gem.Ref. Rainer
Kraus in Hausen unter Tel. 6523107 erreichbar.

Öffnungszeiten des Pfarrbüros während der Sommerferien

Das Pfarrbüro ist in der Zeit von 01.08. -
19.08.2022 ausschließlich donnerstags Nach-
mittag von 16.00 - 18.00 Uhr geöffnet.

In der Zeit vom 22.08. - 14.09.2022 ist montags
von 9.00 - 11.00 Uhr und donnerstags Nach-
mittag von 16.00 - 18.00 Uhr geöffnet.

Ab dem 15.09.2022 sind wir wieder wie ge-
wohnt für Sie da.

Gerne können Sie Ihre Anliegen auch per E-
Mail an folgende Adresse an uns senden:
pfarre.kleinwallstadt@bistum-wuerzburg.de

Blumenschmuck in der Pfarrkirche

Unser langjähriges Blumenschmuckteam ver-
abschiedet sich in den wohlverdienten Ruhe-
stand.

An dieser Stelle bedanken wir uns sehr herz-
lich für die kreative und liebevolle Gestaltung in
den vergangenen Jahren.

Nun suchen wir **dringend** Menschen, die dar-
an anknüpfen und sich beteiligen, dass unsere
Pfarrkirche sich auch weiterhin in einem an-
genehmen und feierlichen Glanz präsentieren
kann.

Wenn Sie sich vorstellen können, uns ehren-
amtlich zu unterstützen (in einem Team oder
alleine), melden Sie sich gerne bei uns im
15 Pfarrbüro unter Tel. 06022-21219.

Gottesdienste in TV und Internet

Sie haben auch weiterhin die Möglichkeit die Gottesdienstübertragungen im Fernsehen, sonntags um 09.30 Uhr im ZDF, oder aus **Würzburg sonntags um 10.00 Uhr ohne Wiederholungen** auf **TV-Mainfranken**, sowie im Internet zu nutzen. Online-Zugang unter: <https://www.bistum-wuerzburg.de>

Alle bisherigen Corona-Regelungen wurden aufgehoben. An deren Stelle treten folgende Empfehlungen, um angesichts des Infektionsschutzgeschehens auch weiterhin verantwortlich zu handeln und insbesondere Rücksicht auf Risikogruppen zu nehmen:

1. Kommen Sie bitte nicht zum Gottesdienst, wenn Sie positiv auf Covid19 getestet oder daran erkrankt sind oder aktuell an einer anderen ansteckenden Krankheit leiden.
2. Alle 3 Türen können wieder als Eingang/ Ausgang benutzt werden.
3. Beim Betreten der Kirche desinfizieren Sie sich bitte die Hände mit dem bereitgestellten Desinfektionsmittel, bevor Sie sich Weihwasser nehmen
4. Bei Gottesdiensten im Innenraum ist das Tragen einer FFP 2-Maske empfohlen. Dies gilt besonders für den Gemeindegesang.
5. Es hat sich bewährt einen Abstand von 1,5 m zu Personen, die nicht zum eigenen Hausstand gehören, einzuhalten. Deshalb behalten wir die markierten Sitzplätze/Platzbereiche zunächst noch bei.
6. Der Friedensgruß durch Handreichung oder Umarmung unterbleibt weiterhin.
7. Der Zelebrant informiert aktuell im Gottesdienst, ob die Kommunion am Platz oder vorne gespendet wird.
8. Bitte beachten und respektieren Sie: Aus hygienischen Gründen wird die Kommunion nur auf die Hand gespendet.

Ihr Seelsorgeteam

Pfarrer Markus Lang,
Gemeindereferent Rainer Kraus,
Gemeindereferentin Claudia Kloos,
Gemeindeassistentin Verena Deuchert und
Pastoralassistentin Marie-Christin Herzog

Veranstaltungen in italienischer Sprache - COMUNITÀ CATTOLICA ITALIANA UNTERMAIN

Die Franziskanische Gemeinschaft von Betanien betreut die italienische Seelsorge in der Diözese Würzburg. (www.fgbaschaffenburg.de) Herzlich eingeladen sind alle Interessierten. I vari incontri hanno luogo nel Convento, le Sante Messe nella chiesa dei Cappuccini.
Büro: tel.06021/583920 (h 10.00-12.00 / 16.30-17.30) E-Mail: mcitalianawuerzburg@gmail.com

Für Sakramente lun. e giov. 10:00-12:00: Br. Maurizio Luparello: cell. (01764 5269353) und 16

Br. Alessio Brizzi: cell. (01764 5269354) Rita Masilla: tel.06021/56879.Vi preghiamo di partecipare numerosi. Siete tutti benvenuti. Kapuzinerkirche, Kapuzinerplatz 8, 63739 Aschaffenburg



Evang.-Luth. Pfarramt Hofstetten

Pfarrerin Martina Haas, Pfarrer Jakob Mehlig
Eichelsbacher Str. 15,
63839 Kleinwallstadt/Hofstetten

Tel. 06022/655222, Fax: 06022/655223

E-Mail: Pfarramt.Hofstetten@elkb.de

Internet: www.hofstetten-evangelisch.de

Bankverbindung:

Raiffeisen-Volksbank Miltenberg,
Niederlassung der Vereinigte Volksbank
Raiffeisenbank eG

IBAN: DE 16 5086 3513 0004 8596 18

BIC: GENODE51MIC

Bürozeiten:

Dienstag, Mittwoch, Donnerstag

jeweils 8.30 – 11.00 Uhr

Donnerstag 18.00 – 19.00 Uhr

Bibelspruch der Woche: Psalm 33,12

„Wohl dem Volk, dessen Gott der Herr ist, dem Volk, das er zum Erbe erwählt hat!“

Offene Kirche am Sonntag

Unsere Kirche ist jeden Sonntag von 09.00 – 18.00 Uhr zum stillen Gebet geöffnet. Gerne dürfen Sie einen Text in unser Gästebuch (im Durchgang zur Taufkapelle) eintragen (vorzugsweise mit eigenem Stift). In der Kirche finden Sie auch Informationsmaterial zu verschiedenen Themen. Dieses darf gerne mitgenommen werden. Bitte halten Sie ausreichend Abstand, falls Sie jemandem begegnen sollten oder tragen Sie eine Maske.

Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise zu unseren Gottesdiensten:

Hinweise:

- Auf Wunsch unseres Kirchenvorstandes möchten wir unsere Gottesdienste in Innenräumen auch weiterhin mit Maske oder einem Mindestabstand von 1,5 Metern feiern.
- Selbstverständlich sind auch katholische Christen, die mit uns feiern möchten herzlich willkommen!
- Bitte bringen Sie, wenn vorhanden, ein eigenes Gesangbuch mit.
- Wir sammeln mit dem Klingelbeutel vor der Predigt. Allerdings singen wir dabei nicht, sondern hören Orgelmusik. Die Gaben im

Klingelbeutel werden für die Aufgaben der eigenen Gemeinde verwendet.

Wir freuen uns auch weiterhin, wenn Sie auf unserer Homepage www.hofstetten-evangelisch.de vorbeischaun. Dort stellen wir nach wie vor Infos, Bilder, Texte und kreative Ideen für Gebete und Gottesdienste, insbesondere auch für Kinder online. Schauen Sie sich gerne um. Bitte melden Sie sich bei uns im Pfarramt, wenn Sie Hilfe beim Einkaufen etc. benötigen: Tel. 06022/655222

Hofstetten:

- wöchentlich Gottesdienst in Hofstetten, in der Regel ohne Abendmahl und mit Gemeindegesang
- Die Gottesdienste in Hofstetten finden sonntags um 10.00 Uhr statt zusätzlich feiern wir Gottesdienste an den Feiertagen.
- Seit April feiern wir alle Gottesdienste im Freien hinter der St. Michaelskirche – nur bei Regen gehen wir in die Kirche

Sulzbach:

- monatlich Kurz-Gottesdienst in Sulzbach im Evang. Gemeindehaus in der Jahnstr. 16, ohne Abendmahl aber mit Gemeindegesang. Bitte tragen Sie beim Singen eine medizinische Maske (ab 16 Jahren FFP2).

Die monatlichen Gottesdienste in Sulzbach finden um 16.30 Uhr statt. Die nächsten Gottesdienste feiern wir am 18. September und am 23. Oktober.

Termine der nächsten Woche:

Sonntag, 21.08., 10. So. n. Trinitatis

10.00 Uhr Gottesdienst in Hofstetten, St. Michaelskirche

Wichtiges in Kürze:

Besuche auf Wunsch möglich – wie bereits in den letzten Monaten werden auch im August die Geburtstagsgrüße vom Kirchenvorstand und vom Pfarrerehepaar persönlich überreicht bzw. eingeworfen

Auf Wunsch sind Besuche möglich. Da wir aber nicht die Möglichkeit haben, alle Jubilare im Vorfeld anzurufen und einige Gemeindeglieder noch vorsichtig sein möchten, gratulieren wir zum Geburtstag oder Ehejubiläum auch weiterhin per Post, Briefkasten oder Kurzbesuch. Wie bereits in den Vormonaten werden auch im August, bei allen Jubilaren, die 70/75/80/85 oder älter werden ein/e Kirchenvorsteher/in oder Pfarrer/in persönlich vorbeikommen und einen Geburtstagsgruß überreichen. Vielleicht ergibt sich ein kurzes Gespräch zwischen Tür und Angel.

Achtung: Wenn wir bei Ihnen vorbeikommen zum Überreichen des Grußes, dann kann das auch ein paar Tage vor oder nach dem Geburtstag sein. Genauso handhaben wir es auch mit Goldenen / Diamantenen / Eisernen Ehejubiläen.

Sollten wir Sie nicht antreffen, werfen wir den Gruß ein. Gerne dürfen Sie sich im Pfarramt melden, wenn Sie darüber hinaus besucht werden möchten.

Beten Sie gemeinsam mit uns Vaterunser

Zum christlichen Zusammenhalt lassen wir jeden Sonntag gegen 10.45 Uhr unsere Vaterunserglocke in Hofstetten läuten. Wer mag kann für sich in christlicher Verbundenheit das Vaterunser beten.

Läuten für den Frieden

Seit Jahrhunderten läutet die größte Glocke der St. Michaelskirche jeden Mittag um 12.00 Uhr mit der Bitte um Frieden auf der Welt. Wenn Sie das Läuten hören, bitten wir Sie, inne zu halten und gemeinsam für den Frieden zu beten – nicht nur in der Ukraine, sondern auch in allen anderen Kriegsgebieten auf der Welt.

Kein Konfirmandenunterricht in den Sommerferien

In den bayerischen Sommerferien (01.08. – 12.09.2022) entfällt der Konfirmandenunterricht. Der nächste Konfirmandenabend findet statt am Dienstag, 13.09. um 20.00 Uhr per Video. Der erste Konfirmandenunterricht beginnt wieder in der ersten Schulwoche, also am Mittwoch, den 14.09., in Hofstetten und am Donnerstag, den 15.09., in Sulzbach. Unser Konfirmandenwochenende in Hobbach findet dann gleich vom 16. – 18.09.2022 statt.

Urlaub im Pfarrbüro und im Pfarramt

Pfarramtssekretärin Katja Dreizler hat noch Urlaub bis zum 05.09.2022. Bitte beachten Sie, dass das Büro im Pfarramt in dieser Zeit nicht besetzt ist.

Pfarrerin Martina Haas und Pfarrer Jakob Mehlig sind von 15.08. bis einschließlich 07.09.2022 nicht im Dienst.

Die Vertretung in dringend seelsorgerlichen Fällen übernimmt bis 30.08. Pfarrer Stefan Meyer aus Obernburg (Tel. 06022/9158) und ab dem 31.08. Pfarrerin Iris Kreile aus Klingenberg (Tel. 09372/2929).

Ansprechpartner in der Gemeinde sind:

vom 15.08. – 21.08.

Herr Dr. Roland Caps, Tel. 06022/25746

vom 22.08. – 28.08.

Frau Gisela Hofmann, Tel. 06022/22455

vom 29.08. – 07.09.

Frau Ilona Rößle, Tel. 06022/25136

Wir wünschen all unseren Gemeindegliedern einen gesegneten Sommer und erholsame Tage.

Silberne Ehrennadel des Marktes Sulzbach

Nach zwei Jahren Pause wurden in diesem Jahr wieder Personen in Sulzbach geehrt, die sich in den Jahren 2020 und 2021 in besonde-

rer Weise ehrenamtlich engagiert hatten. Wie auch in den Vorjahren konnten wir zwei Gemeindeglieder für die Ehrennadel des Marktes Sulzbach vorschlagen, die für besondere Leistungen verliehen wird.

Dominik Sommer gehörte im Jahr 2018 dem Vertrauensausschuss bei der Wahl zum Kirchenvorstand an. Seit dem Jahr 2019 arbeitet er im Gemeindebriefteam mit, schreibt eigenverantwortlich Artikel und führt Interviews, die er dann für den Gemeindebrief zusammenfasst. Er arbeitet im Sicherheits-/ Aufbauteam für die Gottesdienste mit und unterstützt dadurch den Kirchenvorstand.

Nils Daub ist Jugendmitarbeiter, er hat nach seiner Konfirmation im Jahr 2016 kontinuierlich Konfirmandengruppen betreut. Während der Corona-Zeit hat er das Pfarrerehepaar stets bei der Konfirmandenarbeit unterstützt. Zuvor leitete er eigenverantwortlich den Mitarbeiterkreis und den Teamerkurs und fuhr auf die Konfirmandenfreizeit KABUM als Mitarbeiter mit.

Beide Gemeindeglieder haben im Juni die silberne Ehrennadel des Marktes Sulzbach erhalten. Wir gratulieren herzlich und danken für den Einsatz, den beide seit vielen Jahren in unserer Kirchengemeinde zeigen.

Vorausschau:

Gottesdienst mit Mensch und Tier zum Ökumenischen Schöpfungstag im September

Am Sonntag, 11. September, feiern wir um 10.00 Uhr unseren nächsten Gottesdienst für Mensch und Tier in Hofstetten. Alle Zwei- und Vierbeiner sind uns herzlich willkommen.

Konfirmationsjubiläum

In diesem Jahr feiern wir am Sonntag, 09. Oktober, um 10.00 Uhr in Hofstetten Jubelkonfirmation und haben dafür auch schon einige Anmeldungen. Wenn Sie in diesem Jahr 25, 50 oder 60 jähriges Konfirmationsjubiläum haben und auch mitfeiern möchten, melden Sie sich bei uns im Pfarramt.

Interkulturelle Woche

Die Gottesdienste zur interkulturellen Woche feiern wir am Sonntag, 23. Oktober 2022, um 10.00 Uhr in Hofstetten und um 16.30 Uhr in Sulzbach. Die Gottesdienste stehen unter dem Motto: „offen geht“.

Gebet der Woche

Gott,
unsere Welt verlangt den Kniefall überall:
niederfallen vor dem Markt,
anbeten der Schönheit,
sich ducken vor der öffentlichen Meinung.
Heute kommen wir zu dir.
Du schenkst Liebe,
ohne dass wir sie verdienen.

Du schenkst Segen,
ohne dass wir ihn einfordern können.
Du schenkst Freiheit,
ohne dass wir darum kämpfen müssten.
Wirklich ein Grund zum Niederknien.
Vor dich kommen wir heute
und bringen nichts
außer unserem brüchigen Vertrauen zu dir.
Kommen nur
und lassen uns etwas schenken:
Deine Liebe, deinen Segen, deine Freiheit.
Wer so beschenkt ist,
der kann aufrecht durch die Welt gehen.
Geh mit uns,
jetzt und alle Tage unseres Lebens.
Amen.

Aus: Ulrich Burkhardt / Eckhard Herrmann (Hg.)
„Neue Gebete für den Gottesdienst V –
Das Kirchenjahr“ Verlag: Claudius Seite 197

Die Kirchengemeinde wünscht allen Gemeindegliedern eine schöne und erholsame Sommer- und Ferienzeit!

„Gott braucht den Menschen nicht, um glücklich zu sein, und doch liebt er ihn so, also ob er ohne ihn ewig unglücklich wäre.“

Ernesto Cardenal

Vereinsnachrichten von Kleinwallstadt

Förderverein Kultur in der Zehntscheune e.V.

Werte Kulturfreunde,

wir möchten vorab auf die Jahreshauptversammlung des Fördervereins hinweisen, die am Mittwoch, 14. September 2022, 19.30 Uhr, in der Zehntscheune Kleinwallstadt stattfindet.

Tagesordnung

1. Begrüßung
 2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung und Beschlussfähigkeit
 3. Totengedenken
 4. Bericht der Vorsitzenden
 5. Ausblick auf 2023
 6. Bericht der Kassiererin
 7. Bericht der Rechnungsprüfer
 8. Entlastung der Vorstandschaft
 9. Neuwahlen der Vorstandschaft und der Rechnungsprüfer
 10. Verschiedenes, Wünsche und Anregungen
- Wir würden uns freuen, wenn recht viele Mitglieder und Kultur-Interessierte an dieser Versammlung teilnehmen würden.

DJK Kleinwallstadt

www.djk-kleinwallstadt.de

Start zur Fahrradtour Bodensee – Königssee

Am Freitag, 19.08.2022, starten 16 Teilnehmer zu der seit längerem geplanten Fahrradtour Bodensee – Königssee. Sie beginnt am Freitag in Lindau am Bodensee und führt in 8 Etappen nach Schönau am Königssee, von wo dann am Samstag, 27.08.2022, wieder die Heimreise angetreten wird. Mehr hierzu findet man auf unserer Homepage. Wir wünschen allen Teilnehmern viel Spaß und eine unfallfreie Fahrt.

Abteilung: TISCHTENNIS

Wallstadthalle wieder geöffnet

Ab sofort ist die Wallstadthalle wieder geöffnet. Damit kann auch das Dienstag-Training wieder stattfinden.

Abteilung: KANU

Trainingspause bis zum 24.08.2022

Derzeit ist Urlaubspause. Das nächste offizielle Training findet dann am Mittwoch, 24.8.2022, 19:00 Uhr statt.

Abteilung: AUSDAUERSPORT

16. Lauftag des Landkreises Miltenberg

Wer am 11.09.2022 am Lauftag des Landkreises Miltenberg in Elsenfeld im DJK-Team teilnehmen möchte, möge sich bei Wolfgang Klüpfel (Tel.: 507547) melden. Er meldet gesammelt an.

Laufstrecken: Halbmarathon, 10 km-Lauf, 3,4 km-Lauf, 1,2 km-Schülerlauf.

Kleinwallstädter Carneval Verein von 1938 e.V.

Versammlung

Nächste Versammlung am Dienstag, 30. August 2022, um 20 Uhr in der Hasenscheune. Wir bitten um zahlreiches Erscheinen

Kampagnenauftakt 2022/2023

Nach über 2 Jahren Coronapause haben wir uns entschlossen den Kampagnenauftakt am Freitag, 11. November 2022, in einem größeren Rahmen im Pfarrheim Kleinwallstadt zu feiern. Bitte diesen Termin vormerken!

Freie Wählergemeinschaft Kleinwallstadt-Hofstetten e.V.

www.fwg-kleinwallstadt.de

Nachlese Ebbelwoifest

Nach 2 Jahren Corona-Zwangspause war unser 12.Ebbelwoifest bei bestem Sommerwetter in jeder Hinsicht ein Erfolg. Der Zuspruch am idyllischen Brunnenplatz in Hofstetten war riesig und alle erlebten in entspannter Atmosphä-

re einen erholsamen Feiertag mit vielen interessanten Gesprächen. Am Ende waren wir total ausverkauft. Besonderen Spaß bereitete dabei Jung und Alt erneut unser Angelspiel, bei dem die Sieger am Ende wieder mit schönen Preisen nach Hause gehen konnten.

Wir bedanken uns bei allen fleißigen Helfern in der Küche, im Ausschank und beim Auf- und Abbau, die einen völlig reibungslosen Ablauf ermöglichten. Herzlichen Dank auch an Alle, die in irgendeiner Form durch eine Kuchen- oder Ebbelwoi-Spende oder sonstigen Einsatz zum Gelingen dieses Festes beigetragen haben. Nur gemeinsam kann man solche Events auf die Beine stellen. Es wäre schön, wenn wir im nächsten Jahr noch den einen oder anderen Helfer gewinnen können, um dieses Fest zu stemmen. Am Ende waren sich nämlich alle Helfer und Helferinnen einig: „Es war zwar viel Arbeit, aber es hat im Team wieder richtig Spaß gemacht.“ Nicht zuletzt bedanken wir uns bei allen Anwohnern für ihr Verständnis.
Das Vorstandsteam

Katholischer Deutscher Frauenbund Zweigverein Kleinwallstadt

Rückblick Ferienspiele

Mit vielen Kindern haben wir Schlüsselanhänger, Armbänder und Blumen aus Servietten gebastelt, eine Gemüsesuppe gekocht und Waffeln gebacken. Natürlich haben wir auch alles aufgegessen.

Herzlichen Dank an alle, die vorbereitet und geholfen haben. Es hat großen Spaß gemacht. Ein kleiner Schlüsselanhänger ist liegengeblieben. Info unter Tel. 22425.

Nachbarschaftshilfe „Initiative Zeit füreinander“ Kleinwallstadt/Hofstetten

Infos:

Der nächste **Seniorenachmittag** findet am **Mittwoch, dem 24.08.2022, in der Zehntscheune** statt. Uhrzeit, wie immer 14.30 Uhr bis 16.30 Uhr. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Wir freuen uns auf Ihr Kommen. Es wird Herr Marco Andres von der Beratungsstelle für Senioren und pflegende Angehörige – Wohnberatung über die „**Sturzfallen/Sturzgefahr zuhause und Vermeidung derselben**“ aufklären. Gerne wird Herr Andres auch auf Ihre Fragen und Belange eingehen.

Unsere wertvollen Hilfsdienste bleiben weiterhin bestehen. Rufen Sie uns an Hannelore Kreuzer (21182) oder Ursula Klüpfel (654897). Frau Kreuzer ist ab sofort wieder erreichbar (21182).

Natürlich wird die Nachbarschaftshilfe weiterhin als s. g. Vermittler zur Verfügung stehen und für Sie Termine bei der Beratungsstelle für Senioren und pflegende Angehörige vereinbaren und Sie dorthin begleiten, so, wie bisher geschehen.

Wir wünschen Ihnen weiterhin eine schöne Sommerzeit und passen Sie gut auf sich auf, die Pandemie ist längst noch nicht beendet!! Wir stehen Ihnen weiterhin tatkräftig zur Seite!

Immer im Dienste des Nächsten

Ihre Nachbarschaftshilfe
Hannelore Kreuzer (21182) und
Ursula Klüpfel (654897)
sowie unser super Team

Kinder-Krippenbau-Schule Kleinwallstadt

(im Keller des Feuerwehrgerätehauses
Kleinwallstadt, Ostring 112)

Kursbeginn: September 2022

Der Krippenbaukurs ab September 2022 richtet sich an die Schülerinnen und Schüler ab 10 Jahre, die mit Liebe zum Basteln gerne eine Krippe bauen möchten. Wir freuen uns auf Euch.

Ansprechpartner:

Herr Gerhard Lindner, Tel. 06022/1744
gerhard.lindner@online.de

Vor Kursbeginn erläutern wir Ihnen gerne persönlich unser Konzept in den Räumlichkeiten der Krippenbauschule.

Bitte informieren Sie sich frühzeitig und sichern Sie sich einen Ausbildungsplatz, da diese begrenzt sind.

Wir bieten:

- Fachliche Ausbildung durch geschulte Lehrkräfte
- Kostenlose Benutzung von Werkzeugen und Arbeitsgeräten, die für Kinder erlaubt sind.

Anmeldung ab sofort möglich.

Das Team

der Kinder-Krippenbau-Schule Kleinwallstadt
Standort Kleinwallstadt

Vereinsnachrichten von Hofstetten

Turnverein Hofstetten 1921 e.V.

Arbeitseinsatz in der Bergsporthalle

Für **Samstag, den 20. 08. 2022**, ist ein Arbeitseinsatz an und in der Bergsporthalle geplant. Es stehen verschiedene kleine Reparaturen, Montagen und Reinigungsarbeiten an. Über einige helfende Hände von Vereinsmitgliedern oder Freunden des TVH würden wir uns sehr freuen. Wir sind für jede Unterstützung dankbar. Beginn ist um **9.30 Uhr**.



**ZIVILCOURAGE
IST NIE ZU VIEL
COURAGE!**

WWW.AKTION-TU-WAS.DE

Wir wollen,
dass Sie
sicher leben.



Ihre Polizei

**Artenvielfalt im
tropischen Regenwald**

ORO VERDE
Die Tropenwaldstiftung

Ja, ich will etwas gegen die Zerstörung des Regenwaldes tun. Bitte senden Sie mir Informationen zu:

Name: _____

Straße: _____

PLZ, Ort: _____

Coupon an: Oro Verde, Kaiserstraße 185, 53113 Bonn



Mitteilungen Gemeinde Hausen

Kommunale Abfallwirtschaft

Graue Tonne = (Restmüll); Blaue Tonne = (Papier)
Gelber Sack; Braune Tonne = (Biotonne)

Montag, 22.08.2022: Restmülltonne

Elektrokleinteile-Container befindet sich auf dem Parkplatz am Friedhof, Ostringstraße.

Angelegenheiten rund um die Müllabfuhr

Landratsamt Miltenberg

Fr. Dr. Vieth 09371/501-384

Landratsamt Miltenberg ZAG

(Zentrale Abrechnungsstelle)

Tel. 09371/501-260 oder -261

Anmeldungen von

Sperrmüll/Altholz/Schrott/Elektroschrott

Service Nummer: 0800 04 12 412

Reklamationen wegen nicht entleerter Tonnen

Hotline: 0800 04 12 412

Beschwerden über die gelbe Sack-Abfuhr

Hotline 0800 24 77 677 oder

Frau Becker, Mail: kleinwallstadt@remondis.de

Müllumladestation Erlenbach

Tel. 09371/501-392

Grüngutsammelplatz Hausen

Öffnungszeiten:

16. Februar – 31. Oktober

Mittwoch:	16.00 Uhr – 18.00 Uhr
Freitag:	14.00 Uhr – 18.00 Uhr
Samstag:	11.00 Uhr – 17.00 Uhr

01. November – 15. November

Mittwoch:	15.00 Uhr – 17.00 Uhr
Freitag:	15.00 Uhr – 17.00 Uhr
Samstag:	11.00 Uhr – 17.00 Uhr

16. November bis 15. Februar:

jeweils samstags: 13.00 Uhr – 15.00 Uhr

Forstsprechtstunde fällt aus

Die Forstsprechtstunde von Revierleiter Popp muss **bis auf Weiteres** leider ausfallen.

In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an dessen Stellvertreter, Herrn Josef Fischer (Telefon 06022/710789).

Urlaub Bürgermeister

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

in der Zeit von 22.08. bis einschließlich 03.09. 2022 befinde ich mich in Urlaub.

Die Amtsgeschäfte wird der 2. Bürgermeister Markus Tienes übernehmen.

Ihr

Michael Bein, 1. Bürgermeister

Passamt Hausen

Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage www.kleinwallstadt.de, Rathaus-Serviceportal unter „Pass-/Personalausweis Statusabfrage“ ständig aktuell den „Status“ Ihres beantragten Passes oder Ausweises abzufragen!

Status: „zurückgeliefert“ ist zur Abholung bereit!

Reisepass und Personalausweis:

Anmerkung: bei der im Dokument angegebenen „0“ handelt es sich um die Zahl 0!

Bitte für die Beantragung und Abholung der Ausweise und Pässe einen telefonischen Termin vereinbaren.

Rathaus Kleinwallstadt

Tel. 06022-2206-22 oder -29

Rathaus Hausen

Tel. 06022-654976.

PERSONALAUSWEIS:

Alle Personalausweise, die zwischen dem 25.07. und 29.07.2022 beantragt wurden, können abgeholt werden!

Bitte warten Sie den Erhalt des PIN/PUK-Briefes durch die Bundesdruckerei ab und bringen Sie bitte dann Ihren alten oder vorläufigen Personalausweis mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Personalausweis nicht aushändigen.

REISEPÄSSE

Alle Reisepässe, die zwischen dem 27.06. und 04.07.2022 beantragt wurden, können abgeholt werden!

Bitte bringen Sie Ihren alten oder vorläufigen Reisepass mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Reisepass nicht aushändigen.



STADTRADELN

Radeln für ein gutes Klima

Der diesjährige Aktionszeitraum des „Stadtradelns“ ist zu Ende gegangen. Ziel war es, wie schon in den vergangenen Jahren, an 21 aufeinanderfolgenden Tagen möglichst viele Kilometer beruflich oder privat CO₂-frei mit dem Rad zurückzulegen.

Vier Gruppen mit 22 aktiven Radlern haben sich für die Gemeinde Hausen angemeldet. Insgesamt wurden 5924 km gefahren und dadurch 912 kg CO₂ vermieden. Folgende Teams nahmen teil:

Wadenpower (3.608 km), Gemeinderadler (1.015 km), Grüner Antrieb (800 km), Offenes Team (501).

Für diesen Beitrag zum Klimaschutz bedanken wir uns ganz herzlich bei allen Teilnehmern!

Michael Bein, 1. Bürgermeister

Standesamtliche Nachrichten

Aus Datenschutzgründen kann eine standesamtliche Veröffentlichung nur erfolgen (z.B. Geburten im Krankenhaus), wenn die Beteiligten der VGem. Kleinwallstadt ihre Zustimmung erteilen (Tel. 22 06 23).

Geburt:

27.07.2022 Quentin Tobias **Konrad**
geboren in Aschaffenburg

Eltern: Johannes Konrad u. Rebecca Schlegel
wohnhaft in Hausen

Sterbefälle:

06.08.2022 Werner **Tienes**
70 Jahre alt
zuletzt wohnhaft in Hausen
verstorben in Hausen

06.08.2022 Anna Maria **Doris Höller**
geb. Grasmann
79 Jahre alt

zuletzt wohnhaft in Weilbach
verstorben in Hausen

E-Mail-Adresse für Ihre Beiträge:
email@tuebel-druck.de

Im **Betreff** bitte nicht vergessen:
Welche Gemeinde, welcher Verein!



Katholische Kirchennachrichten
St. Michael Hausen

Öffnungszeiten im Pfarrbüro:

Montag u. Mittwoch 10.00 – 12.00 Uhr

Vom 22.8. – 14.9. ist das Pfarrbüro jeweils nur am Mittwoch geöffnet.

Wir empfehlen auch weiterhin Mund-Nasenschutz zu tragen und Abstand zu halten.

Homepage: www.pg-christi-himmelfahrt.de

Pfarrbüro: Telefon 654502, Fax 654516

E-Mail: st-michael.hausen@bistum-wuerzburg.de

Pfr. Markus Lang: Telefon: 21219

E-Mail: markus.lang@bistum-wuerzburg.de

Gem.Ref. Rainer Kraus: Telefon: 6523107

E-Mail: rainer-kraus@web.de

Gem.Ref. Claudia Kloos:

E-Mail: claudia.kloos@bistum-wuerzburg.de

Gem.Ass. Verena Deuchert:

verena.deuchert@bistum-wuerzburg.de

Past.Ass. Marie-Christin Herzog:

marie-christin.herzog@bistum-wuerzburg.de

Erholung besteht nicht im Nichtstun,
sondern in dem,

22 was wir sonst nicht tun.

Paul Hörbinger

Herzlich eingeladen sind Sie am:

Samstag, 20. August –

Hl. Bernhard von Clairvaux

18.30 Uhr Messfeier am Sonnabend
für Johann Fersch, Eltern, Schw.eltern
u. Angeh. / Paul u. Rosa Tschischke
u. verst. Angeh. / Burkard Nebel,
Geschwister u. Angeh. /
Johann u. Maria Eichelsbacher,
Albert u. Theresia Bachmann

Donnerstag, 25. August –

Hl. Ludwig und hl. Josef von Calasanz

18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr Messfeier

Sonntag, 28. August

10.30 Uhr Messfeier
für die Pfarreiengemeinschaft
und für Rosa Meyer, leb. u. verst. Angeh. /
Ewald u. Irmgard Reichert u. Angeh. /
Ludwig Englert u. Angeh. /
Christiane Lux u. Großeltern

INFORMATIONEN

Seit 3.4.22 wurden alle bisherigen Regelungen aufgehoben. An deren Stelle treten unten stehende Empfehlungen, um angesichts des Infektionsschutzgeschehens auch weiterhin verantwortlich zu handeln und insbesondere Rücksicht auf Risikogruppen zu nehmen.

Urlaub von Pfarrer Lang

Vom 1. – 21. August hat Pfarrer Lang Urlaub. In dringenden Angelegenheiten wenden Sie sich an Pfarrer Skolucky in Elsenfeld, Tel.: 1230, der die Urlaubsvertretung für diesen Zeitraum übernommen hat. Bis 21. August ist außerdem Gem.Ref. Rainer Kraus in Hausen unter Tel. 6523107 erreichbar.

Geänderte Öffnungszeiten Pfarrbüro

Bitte beachten: vom 22.8. - 14.9. ist das Pfarrbüro jeweils nur am Mittwoch geöffnet.

Fünf Minuten für den Frieden

Jeden Abend um 21:00 Uhr, nach dem Stundenschlag, läutet unsere Michaelsglocke fünf Minuten lang für den Frieden in der Ukraine. Es ist eine Erinnerung und Einladung, diese fünf Minuten den Menschen in der Ukraine und in den Kriegs- und Krisengebieten der Welt zu widmen und für den Frieden zu beten.

Bitte beteiligen Sie sich daran, wo immer Sie um 21:00 Uhr auch sind.

Vielen Dank.

Gottesdienste in TV und Internet

Sie haben auch weiterhin die Möglichkeit die Gottesdienstübertragungen im Fernsehen im ZDF sonntags um 9.30 Uhr oder auf **TV 23**

Mainfranken aus Würzburg sonntags und feiertags um 10.00 Uhr, sowie im Internet zu nutzen.

Online-Zugang auch zu anderen Zeiten möglich unter: <https://www.bistum-wuerzburg.de>
TV-Gottesdienste aus Würzburg in TV Mainfranken.

Alle bisherigen Corona-Regelungen wurden aufgehoben. An deren Stelle treten folgende Empfehlungen, um angesichts des Infektionsschutzgeschehens auch weiterhin verantwortlich zu handeln und insbesondere Rücksicht auf Risikogruppen zu nehmen:

1. Kommen Sie bitte nicht zum Gottesdienst, wenn Sie positiv auf Covid19 getestet oder daran erkrankt sind oder aktuell an einer anderen ansteckenden Krankheit leiden.
2. Alle Eingänge können wieder benutzt werden.
3. Beim Betreten der Kirche desinfizieren Sie sich bitte die Hände mit dem bereitgestellten Desinfektionsmittel, bevor Sie sich Weihwasser nehmen.
4. Bei Gottesdiensten im Innenraum ist das Tragen einer FFP 2-Maske empfohlen. Dies gilt besonders für den Gemeindegesang.
5. Es hat sich bewährt einen Abstand von 1,5 m zu Personen, die nicht zum eigenen Hausstand gehören, einzuhalten. Deshalb behalten wir die markierten Sitzplätze / Platzbereiche zunächst noch bei.
6. Der Friedensgruß durch Handreichung oder Umarmung unterbleibt weiterhin.
7. Der Zelebrant informiert aktuell im Gottesdienst, ob die Kommunion am Platz oder vorne gespendet wird.
8. Bitte beachten und respektieren Sie: Aus hygienischen Gründen wird die Kommunion nur auf die Hand gespendet.

Ihr Seelsorgeteam

Pfarrer Markus Lang

Gemeindereferent Rainer Kraus

Gemeindereferentin Claudia Kloos

Gemeindeassistentin Verena Deuchert

Pastoralassistentin Marie-Christin Herzog

Heimatlos

Helpen Sie Flüchtlingskindern
dort, wo die Not
am größten ist.

kinder
not
hilfe

kindernothilfe.de

Vereinsnachrichten von Hausen

Freiwillige Feuerwehr Hausen e.V. www.ffw-hausen-spessart.de

- 17.08., 17:30 Uhr
Übung Feuersalamander 2
im Schulungsraum
- 20.08., ca. 11:00 Uhr
Sirenenprobealarm
- 22.08., 18:30 Uhr
Übung Jugend im Schulungsraum
- 22.08., 19:30 Uhr
Übung Aktive
- 24.08., 17:30 Uhr
Übung Feuersalamander 1
im Schulungsraum
- 29.08., 18:30 Uhr
Übung Jugend im Schulungsraum

Sportfreunde Hausen 1925 e.V.

Sprf. Hausen – SV Stockstadt 1:1
Tor: Omid Naimi

Im ersten Punktspiel der Saison 22/23 konnten wir einen verdienten Punkt verbuchen. In Hälfte eins kontrollierten wir das Geschehen und erspielten uns mit gefälligen Kombinationen Tormöglichkeiten. Leider war es uns nur in der 22. Minute vergönnt einen schönen Konter erfolgreich abzuschließen. Omid (aus der Jugend gekommen) konnte gleich in seinem ersten Punktspiel sich in die Hausener Torschützenliste eintragen. Glückwunsch dazu ;-)

Im zweiten Durchgang verloren wir jedoch, bedingt durch den frühen Ausgleich, in der 49. Minute, etwas den Faden. Die Gäste aus Stockstadt nahmen das Heft in die Hand und dominierten das Spielgeschehen, ohne sich jedoch hochkarätige Torchancen zu erarbeiten. So war es der kämpferischen und guten defensiven Einstellung zu verdanken, dass wir das Unentschieden verdient über die Zeit brachten. Der evtl. mögliche Lucky Punch wurde uns kurz vor Schluss vom Schiedsrichter verwehrt, wo einer unserer seltenen Konter in Hälfte zwei, im Strafraum durch ein Foul unterbunden wurde. Der Schiedsrichter verwehrt uns jedoch den absolut fälligen Strafstoß, so waren wir am Ende auf der einen Seite zufrieden, auf der anderen Seite etwas enttäuscht. Mit Glück wäre ein Dreier möglich gewesen.

Vorschau

- Mittwoch, 17.08.2022, 18:30 Uhr
Hausen – Soden
- Sonntag, 21.08.2022, 13:00 Uhr
SV Damm – Hausen/Kleinwallstadt II
- Sonntag, 21.08.2022, 15:00 Uhr
Hessenthal/Mespebrunn – Hausen

Gesangverein „Sängerlust“ Hausen

Liebe Sängerinnen und Sänger,
jetzt machen wir erst mal Sommerpause, bevor wir mit den Chorproben weitermachen. Wir wünschen euch allen eine erholsame Zeit und bleibt gesund. Unseren diesjährigen Ferienschoppen machen wir am Donnerstag, 25.08.22. Der Ehrenabend vom SKO ist am 16.10.22 in Kleinwallstadt.

Mit freundlichen Sängergrüßen
die Vorstandschaft

Termine zum Vormerken

- 25.08.22 Ferienschoppen
16.10.22 Ehrenabend SKO


Vorsicht, Betrüger am (Netz-)Werk!

Auch in „harmlosen“
Downloads und
E-Mail-Anhängen können
Gefahren lauern.

Wir wollen,
dass Sie
sicher leben.



www.polizei-beratung.de



**Wir bewerten
Ihre Immobilie
- kostenlos!**

Christoph Heider und Bodo Tilly, Geschäftsführer

Die Immobilienprofis der Raiffeisen-Volksbank.

Eine Bank in Sachen Immobilien.

Telefon 09371/504-3280
www.volksbank-immobilien.online

Volksbank Immobilien GmbH

Ein Unternehmen der



**Raiffeisen-Volksbank
Miltenberg**


Landhotel-Gasthof



Zur Krone

*Hauptstraße 106 · 63849 Leidersbach
Telefon 06028/99967-0 · Telefax 06028/99967-24
E-Mail: info@krone-landhotel.de*

**Wir haben Betriebsurlaub
von 22.8. bis 11.9.2022.**



**Am Dienstag 13.9. haben wir auch
mittags zur Einschulung geöffnet.**

**Wir bitten um Tischreservierung
bis zum 21.8.22.**



**Nichts wird langsamer vergessen als eine Beleidigung
und nichts eher als eine Wohltat.**

Martin Luther (1483 - 1546), deutscher Theologe und Reformator

Michael Englert



GRABMALE
Inh. Wolfgang Englert



63875 Mespelbrunn
Hauptstr. 88
Tel. 06092-322
Fax 06092-5380
Grabmale.Englert@t-online.de

Grabsteinbefestigung, Grabauflösung und Zweitschriften,
auch von Fremdfirmen

www.
trauerhilfemithertz.de

"Wie schön muss es erst
im *Himmel* sein,
wenn er von außen
schon so schön aussieht!"

Wenn die Seele Flügel
bekommt, sind wir
mit Herz und Verstand
an Ihrer Seite.

Ihr Bestatter mit Herz für
Hausen, Hofstetten und Kleinwallstadt.
Telefon: 06092 - 465 9999
Hauptstraße 133a | 63849 Leidersbach

Trauerhilfe mit Herz
Bestattungen  Brand

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Verwaltungsgemeinschaft Kleinwallstadt;
für die Kirchennachrichten: Pfarrämter;
für den Anzeigenteil: Buch- und Offsetdruckerei Tübel GmbH
63911 Klingenberg a. Main, Philipp-Kachel-Straße 2, Tel. 0 93 72/4083860, Fax 093 72/40838 70
www.tuebel-druck.de, E-Mail: email@tuebel-druck.de
- Für Druckfehler keine Haftung -

Reinigungskraft

für Privathaushalt gesucht!

1 x wöchentlich in Hofstetten.

Telefon 0176 / 24 66 53 12



“ WIR SUCHEN DICH FÜR UNSER TEAM ”

TelefonSeelsorge

Interesse? Kontakt unter:
info@telefonseelsorge.de

Gemeinsam Neues entdecken

Gleich anmelden zum kostenfreien Hörtest bei Krainz



HÖRGERÄTE

krainz

Aschaffenburg | Weißenburger Straße 20 | 06021.28013
Erlenbach | Dr.-Vits-Str. 11 | 09372.7083057
www.hoergeraete-krainz.de

SOZIALSTATION KLEINWALLSTADT

Zuhause gut umsorgt!

- Pflege
- Betreuung
- Hauswirtschaftliche Unterstützung
- Essen auf Rädern
- Hausnotruf

Caritas. Weil es sich einfach gut anfühlt!

Tel. 0 60 22 / 50 60 250

www.caritas-mil.de

Sozialstation Kleinwallstadt

Wallstraße 17 | 63839 Kleinwallstadt

Not sehen und handeln.
Caritas



DRUCKEREI



TÜBEL GMBH
seit 1949

CLEMENS STAUDT VERLAG

Druck & Vertrieb seit 2005



Ihre Werbung
in guten Händen

BUCHDRUCK
PRÄGUNGEN
KLISCHEES
OFFSETDRUCK
WEITERVERARBEITUNG
TYPOGRAFIE
REPRODUKTION
FLEXOGRAFIE
GESTALTUNG
BERATUNG
MARKETING

Geschäfts-, Privat- und Vereinsdrucksachen aller Art, Mitteilungsblätter, Stempel, Logogestaltung usw.

**DRUCKEN IST UNSER HANDWERK!
SEIT 1949 AM BAYERISCHEN UNTERMAIN.**

Philipp-Kachel-Str. 2 · 63911 Klingenberg a. Main · Telefon 0 93 72 / 4 08 38 60 · email@tuebel-druck.de · www.tuebel-druck.de · www.st-verlag.de



*„Alles hat seine Zeit, es gibt eine Zeit der Stille,
wie eine Zeit des Schmerzes und der Trauer.
Aber auch eine Zeit der dankbaren Erinnerung.“*

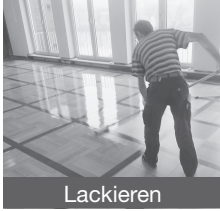
Wallstraße 19 • 63839 Kleinwallstadt • Tel. 06022 - 509531

**BEERDIGUNGSINSTITUT
BAUER** GmbH *www.beerdigungsinstitut-bauer.de*



Verlegung aller Bodenbeläge: Laminat, Teppich, Kork, Vinyl...

Für eine individuelle Beratung stehe ich Ihnen
gerne zur Verfügung!



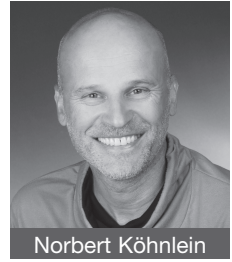
Lackieren



Ölen



Abschleifen



Norbert Köhnlein

Schillerstraße 18 | 63839 Kleinwallstadt | www.parkettkoehnlein.de
Telefon 06022/507692 | Fax 06022/507693 | Mobil 0171/2639933

Für ein besseres Leben. Für Mensch und Tier.

www.provieh.de | 0431. 248 28-0



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen
Zeitpunkt eine/n, berufserfahrene/n, engagierte/n

Steuerfachangestellte/n (m/w/d) oder Steuerfachwirt/in (m/w/d)

Jahresabschlüsse | Steuererklärungen | Finanzbuchhaltungen

Bewerben Sie sich bei uns. Wir freuen uns auf Sie!



Kern & Heß
Wirtschaftsprüfer | Steuerberater

**Steuerberater, die
steuern und beraten.
Es gibt sie!**

Magnolienweg 14 | 63741 Aschaffenburg | Telefon 06021 8456
Weitere Infos über unsere Kanzlei finden Sie im Internet unter www.kern-hess.de

Pietät Wegmann

Seit 45 Jahren
an Ihrer Seite!

Erd- Feuer- See- Naturbestattung
Persönliche Betreuung
Individuelle Gestaltung

Aschaffenburg - Bardroffstr. 12

☎ 06021/23424

www.pietat-wegmann.de



Wir sind in allen Ortsteilen
gerne für Sie da...

...wenn der Mensch den
Menschen braucht.



MEIN ERBE IST EIN TESTAMENT FÜR DIE NATUR

**Helfen Sie mit Ihrem Testament,
die Naturschätze unserer Erde zu bewahren.**

WWF Deutschland | Gaby Groeneveld
Telefon: 030.311 777-730 | gaby.groeneveld@wwf.de
wwf.de/testamente

Jetzt kostenlosen
Ratgeber bestellen!

4 Tage Elsass – Kultur, Kunst und Wein!

Das Elsass - erleben Sie die Schönheiten einer Region, wo die Menschen gern und gut leben, deutsch sprechen und französisch fühlen! EEZ 60,- €

01.09.-04.09.22 3 x Ü/HP im *Hotel Munsch Aux Ducs de Lorraine 519,- €**

5 Tage Erlebnisstage in Südtirol

Erleben Sie echtes Brauchtum und Südtiroler Gastfreundschaft beim Bauernfest und Almbtrieb in Meransen. Begleitet wird die Veranstaltung von Musik und Gute Laune mit Vincent & Fernando.

21.09. - 25.09. 22 4 x Ü/HP *sup. Hotel Fichtenhof, EEZ 80,- € 599,- €**

5 Tage Pilgerfahrt zur Schwarzen Madonna in Altötting

Besinnliche Reise zum Wallfahrtsort Altötting, mit Begleitung von Hr. Pfarrer Goldhammer, Ausflüge, Teilnahme an Gottesdiensten und Lichterprozession inklusive. EEZ 80,- €

24.09. - 28.09.22 4 x Ü/HP im Hotel Plankl im Zentrum von Altötting 629,- €

5 Tage Die Sonnenseite des Gardasee – Bardolino

Flanieren Sie auf der Seepromenade, bummeln Sie durch die Altstadt und genießen Sie „la Dolce vita“.

11.10. - 15.10.22 4 x Ü/HP **Parc Hotel Gritti, direkt am Seeufer ab 589,- €**

7 Tage Maria Alm – Wohlfühlen in den Bergen

Entspannen, die gesunde Alpenluft genießen, mit der Bergbahn fahren und vieles mehr, so schön ist Urlaub am Hochkönig. EEZ 110,- €

17.10. - 23.10.22 6 x Ü/HP **Berg & Spa Hotel Urs-lauerhof 869,- €**

4 Tage Städtereise ins Blaue

Ein Wochenende voller Überraschungen erwartet Sie in einer historischen Hansestadt. Sie wohnen in einem eleganten Urlaub, entdecken malerische Altstädte und erleben eine Hafenrundfahrt.

04.11. - 07.11.22 3 Ü/HP im ** Hotel, EEZ 80,- € 459,- €**

3 Tage Auszeit in Bad Gögging

Edler Komfort und bayerisch-gemütliches Ambiente, dazu erholsame Wellnessanwendungen - diese perfekte Kombination finden Sie im 4-Sterne Hotel „The Monarch“.

06.11. - 08.11.; 28.11. - 30.11.2022, EEZ 60,- € 299,- €

3 x Ü/F, 1 x Abendessen v. Buffet im ****sup. The Monarch

3 Tage Entdecken Sie Dresden

Dresden – eine faszinierende Stadt mit glanzvoller Historie! Kaum eine andere Stadt bietet so viele Attraktionen und Sehenswürdigkeiten. EEZ 80,- €

11.11. - 13.11.22 2 Ü/HP im ** Hotel Pullmann nahe Altstadt 289,-€**

4 Tage Beim Singenden Musikantenwirt

Ihr Gastgeber Manfred und sein Team heißen Sie herzlich im Landhotel Musikantenwirt willkommen! Freuen Sie sich auf Unterhaltung mit Franz Pöschl und Die Osserwinkler.

17.11.-20.11.22 3 Ü/HP im *Landhotel, DZ zur Alleinbenutzung 519,- € 479,- €**

SEITZ Reisen **ASCHAFFENBURG**

www.seitzreisen-ab.de

Ruchelheimstraße 15, 63743 Aschaffenburg, Tel. 06028 999 610

IHR NAHVERSORGER

CAP

in Kleinwallstadt

Wir bieten unseren Kunden an:
Vom 17. bis 23. August 2022
in unserem



- 2 Cookies für 2,80 €
- 2 Bierstangen für 2,20 €
- 1 Kaffee Crema
mit 1 Streuselzunge
mit Johannisbeere für 2,80 €

CAP Markt

Frühlingstraße 4, 63839 Kleinwallstadt,

Tel: 06022 5073913